

Síguenos en Facebook para más noticias e información



BUONFIGLIO FUNERAL HOME
PAUL BUONFIGLIO AND SONS

- ▷ Funerales
- ▷ Cremaciones
- ▷ Repatriaciones

Estamos disponibles las 24 horas del día, todos los días.

Funeraria Buonfiglio

128 Revere St Revere, MA, 02151

781-951-2401

Buonfiglio.com

EL MUNDO

BOSTON

Greater Boston Edición No. 2625

Jueves 17 de Agosto, 2024

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128

editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

     @elmundoboston



→ Anthony Galluccio

→ Carmen Martínez

→ Heriberto Rodríguez

→ Junior Pepén

➤ **Culmina Semana Cultural y Festival Dominicano de Boston**

Dominicanos de fiesta este domingo

Festividades cierran con broche de oro con desfile y festival en Clifford Park en Boston. Otro de los grandes eventos fue la celebración de la Noche Cultural Dominicana en Fenway Park.

LOCALES »

PAGS. 10 y 11



PAG. 4

Permiso de trabajo para los recién llegados



PAG. 21

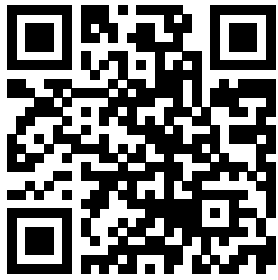
➤ **Muere John Brow "Chelsea Fire Wicked" llora por su creador**



PAG. 6

Universidad comunitaria gratuita desde el 2024

Síguenos en Facebook
para más noticias e información



► 24 de agosto en Danvers

Premios Dominicanísimo

PAG. 25

EL MUNDO

NEWSPAPER

Merrimack Valley Edición No. 2625

Jueves 17 de Agosto 2023

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t i in s @elmundoboston



"Voy a impulsar aún más la Feria del Libro"

► Angela Bianca Echavarría se propone como presidenta de la Feria Internacional del Libro de Lawrence

EN LAWRENCE ► GANADORA DEL PREMIO "PLUMA DE PLATINO" POR SU POEMA "ODA TRISTE A LA TIERRA CANSADA"

PAG. 24



Dominicanos celebraron su cultura en Fenway Park

PAGS. 10 y 11

Alcalde de Lawrence Brian de Peña estuvo entre los asistentes más destacados.



► Próxima edición suplemento especial Premiando estudiantes de Lawrence en Fenway Park



La columna de Max

Maximo Torres
Editor, El Mundo Boston
Maximo@ElMundoBoston.com

Lloremos por Ecuador

El salvaje crimen que acaba de cometerse contra el candidato presidencial ecuatoriano, Fernando Villavicencio, ha colocado al mundo de cabeza y a un país como Ecuador sumido en la peor de sus desgracias por el crimen organizado. Villavicencio, periodista y diputado, que juró a lo largo de su campaña acabar con las mafias del narcotráfico y de la corrupción terminó asesinado y no pudo hacer nada por sacar a su país como centro de acopio de la cocaína producida en Colombia y Perú para su envío a los Estados Unidos. Sin duda alguna, Villavicencio era una amenaza para los intereses de los mafiosos que terminaron acabando con su vida y, según analistas, "su muerte es un claro mensaje a los políticos de la región para que no se metan con sus negocios". Increíble, pero cierto.

El crimen organizado crece cada día en toda la región a vista y paciencia de las autoridades corruptas que facilitan su avance. No hay quien los detenga y cuando aparece un político como Villavicencio con las mismas agallas que el presidente de El Salvador, Nayib Bukele, de luchar contra la corrupción y el crimen tratan de silenciarlo por todos los



medios.

Las imágenes que nos mostró la televisión del brutal ataque contra Villavicencio por parte de un escuadrón de sicarios son impactantes, conmovedoras, que nos deben poner a reflexionar sobre el crimen organizado que asesina políticos y personas sin piedad.

El asesinato de Villavicencio nos debe doler a todos, no solo a los ecuatorianos, porque entregó su vida por sus ideas

abiertamente en contra del tráfico de drogas. Esa fue la razón para su vil asesinato. Es una pena lo ocurrido en Ecuador y hay que ser solidarios y apoyar a los políticos que quieren luchar contra el crimen organizado. Los riesgos existen en todos lados, sobre todo en tiempos electorales.

peculado.

Con el asesinato de Villavicencio la vida de los ecuatorianos ya no es la misma, la inseguridad va a ser uno de sus peores males por la corrupción que crece cada día y que no hay quien le ponga un "stop" porque las autoridades a todo nivel se venden o se hacen de la vista gorda por miedo o por dinero. La droga compra conciencias.

Según "Insight Crime" que es un portal de análisis e investigación del crimen organizado, Ecuador está en crisis de seguridad por cuatro razones:

1. Ascenso como centro de tránsito de cocaína.
2. Paisaje criminal atomizado.
3. Organizaciones criminales extranjeras.
4. Estado no preparado para la amenaza.

Esta es una triste realidad que no solo pasa en Ecuador sino en otros países de la región, el crimen organizado que es una amenaza para la democracia va a seguir creciendo por los altos niveles de corrupción que hay en todos los poderes del estado llámese Ejecutivo, Legislativo o Judicial.

Es hora de revivir las ideas de Villavicencio que luchó contra la corrupción de los poderes públicos y el crimen organizado. Sus asesinos sabían que si llegaba a la presidencia corrían el riesgo de perder su negocio de las drogas. Había que desaparecerlo. Oremos por el eterno descanso de Villavicencio y lloremos por Ecuador.

¡Sigamos cuidándonos! Sin salud mental no hay salud.

CHISTES DE LA SEMANA...

Jaimito quería confesarse, regresaba de Madrid y quería decirle al padre que había pecado metiéndose con una de esas mujeres que cobra y que le decían la Cibeles.

-¿Por qué le decían así?
-Porque era bonita como una diosa, fría como una piedra, pero conmigo se pegó una calentada la condenada.
-¿Pero cómo si dices que era fría como una piedra?
-¡Ay padre, vaya si se calentó conmigo cuando le dije que no tenía dinero para pagarle!

Pepito estaba desesperado, no sabía qué hacer y va a un curandero.
-¿Qué problemas tiene con su esposa, le ha sido infiel?
-No señor curandero...
-Entonces cuál es su problema, veamos primero ¿Qué signo tiene su esposa?
-No lo sé, pero yo creo que debe ser de exclamación, porque todo el día se la pasa gritándome...

Llega Pepito donde su mamá que está embarazada y le pregunta:
-Mamá, ¿Qué tienes en la barriga?
-Un niño.
-¿Y quién te lo dio?
-Tu papá.
El niño va corriendo donde su papá y le dice:
-Papá, ¡No le andes dando niños a mi mamá porque se los come!

Donde quiera que vaya su negocio estaremos allí para usted.



En Rockland Trust, te pondremos en contacto con un experto que te ayudará a convertir tu visión comercial en una realidad. Con una amplia gama de opciones de servicios digitales y más de 120 sucursales ubicadas en todo Massachusetts, podemos ayudarlo a ocuparse de sus negocios donde quiera que esté.

ROCKLAND TRUST

BANK

Where Each Relationship Matters®

Para obtener más información, visítenos en
RocklandTrust.com/small-business



*N.º 1 en satisfacción del cliente con la banca minorista en Nueva Inglaterra

Banca Personal | Banca de Negocios | Banca Comercial | Banca de Inversión

+

+

ARENA SIN FIN. 687 DÍAS DE SOL. MARTE ESPERA.



El viaje al Planeta Rojo comienza en el Museo Ciencias.
Descubre las maravillas de Marte en línea o en persona.

Prepárate para el lanzamiento en **MOS.org/mars**



Museum of Science





Permisos de trabajo para los recién llegados

► **Gobernadora Healey declara estado de emergencia, y pide apoyar a las familias inmigrantes.**

► **Hace un llamado al gobierno federal para más fondos estatales y dice que el número de nuevo inmigrantes crece cada día.**

► **Fondo de ayuda para inmigrantes por parte de United Way of Massachusetts Bays y Boston Foundation serán implementados.**

Cruzada de ayuda. "Muchas de las familias inmigrantes que han llegado recientemente a nuestro estado quieren trabajar desesperadamente, y en este momento enfrentamos una demanda histórica de fuerza laboral en todas las industrias de nuestro estado", dijo la gobernadora Maura Healey al hacer un llamado al gobierno federal para que tome acción a fin de acelerar los permisos de trabajo para los nuevos inmigrantes que han llegado a Massachusetts al tiempo de demandar un incremento en los fondos para que los estados puedan proveer refugio y servicios para estas familias.

Massachusetts está en estado de emergencia por la oleada de inmigrantes que ha dejado al estado sin refugios. Hay más de 5,600 familias o más de 20,000 individuos en refugios estatales, incluyendo a niños y a mujeres embarazadas.

"Se necesita urgente de mucha más asistencia del gobierno federal", dijo la gobernadora Healey.

"Esta declaración sirve como

un aviso para el gobierno federal porque se necesita mucha más asistencia urgentemente, el sistema de refugio ha superado su capacidad", anotó Healey.

Abordar leyes de inmigración

En una carta enviada al secretario de Seguridad Nacional, Alejandro Mayorkas, la gobernadora Healey recalco que los permisos de trabajo eran esenciales para abordar esta crisis, al tiempo que hizo un llamado a los líderes bipartidistas en el Congreso para que aborden las leyes de inmigración obsoletas y punitivas.

También hizo un llamado a las ciudades y pueblos, organizaciones benéficas, defensores, organizaciones religiosas y proveedores para que continúen colaborando con la administración para satisfacer la necesidad de vivienda y trabajo.

Servicio de asistencia legal

La administración Healey-Driscoll también lanzó recientemente un programa

de Servicios de Asistencia para Inmigrantes (IAS, por sus siglas en inglés), que brinda ayuda para manejo de casos, servicios legales y otro tipo de apoyo para familias en refugios estatales.

Este programa, que aún no se ha replicado en ningún otro estado, brinda un nivel sin precedentes de apoyo legal para el asilo, la autorización de trabajo y otros pasos legales para ayudar a recientes familias migrantes a integrarse en Massachusetts.

Inmigrantes puedan trabajar

El estado también está trabajando con bastante diligencia para crear estrategias innovadoras para que los inmigrantes puedan trabajar y proveerse por ellos mismos. La delegación federal de Massachusetts también escribió recientemente al secretario de Seguridad Nacional, Alejandro Mayorkas, y al director de servicios de ciudadanía e inmigración de EE. UU., Ur M. Jaddou, instándolos a acelerar y agilizar el proceso de autorización de trabajo para familias en estado de asilo.

"Las personas que trabajan para nuestro estado y diferentes entidades colaboradoras han hecho milagros durante esta crisis, sobrepasando su misma capacidad para apoyar a estas familias y utilizando todas las herramientas

a su disposición para ampliar la capacidad de los refugios en más del 75 por ciento en el último año".

La demanda aumenta

Pero en los últimos meses, la demanda ha aumentado a niveles que nuestro sistema de refugio de emergencia no puede satisfacer, especialmente porque la cantidad de familias que pueden salir de los refugios ha disminuido debido a la falta de opciones de vivienda asequible y las barreras para conseguir trabajo", dijo Healey.

"Estoy declarando un estado de emergencia en Massachusetts e instando a todos mis colegas en el gobierno federal a que tomen urgentes acciones que necesitamos para abordar esta crisis reformando el proceso de autorización de trabajo".

Es un programa temporal

"Nuestro sistema de refugio de asistencia de emergencia está diseñado para ser un programa temporal, para ofrecer seguridad de emergencia temporal. No está equipado para manejar

la demanda que hemos visto en los últimos meses, y aunque hemos hecho grandes esfuerzos para ampliar la capacidad tanto como sea posible, el sistema ha llegado a su límite", advirtió la vicegobernadora Kim Driscoll.

"Sabemos lo que se necesita para abordar realmente las causas fundamentales de esta emergencia: aumentar rápidamente la producción de viviendas en todo el estado e implementar una reforma migratoria integral a nivel federal, incluidas las autorizaciones de trabajo. Invitamos a todas las entidades colaboradoras en todos

los niveles de gobierno a unirse a nosotros para promover estas soluciones y apoyar a todas las familias en Massachusetts".

"Nos enfrentamos a desafíos sin precedentes"

"Estamos comprometidos en apoyar a estas familias resilientes a medida que encuentren nuevas oportunidades en Massachusetts", dijo Kate Walsh, secretaria de Salud y Servicios Humanos.

"Pero ahora nos enfrentamos a desafíos sin precedentes. Los proveedores de servicios actuales están yendo mucho más allá de lo que les permite su capacidad, y se ha complicado cada vez más agregar nuevas unidades de albergues a nuestro sistema de emergencia de refugio", dijo Ed Augustus, secretario de Vivienda y Comunidades Habitables.

"Tratados con dignidad"

"A medida que enfrentamos este estrés sin precedentes en nuestro sistema de refugio, debemos asumir nuestra responsabilidad colectiva de cuidar a las personas y familias que necesitan vivienda y apoyo, y trabajar en asociación con las ciudades, los pueblos y las organizaciones cívicas y comunitarias que lideran este trabajo.", dijo M. Lee Pelton, presidente y director ejecutivo de The Boston Foundation.

"Estamos comprometidos a demostrar que somos un lugar acogedor para nuestros recién llegados y a conectarlos con los recursos y el apoyo necesarios para trabajar y prosperar", dijo Bob Giannino, presidente y director ejecutivo de United Way of Massachusetts Bay. "Al trabajar juntos, podemos asegurarnos de que todas las personas en Massachusetts tengan cubiertas sus necesidades esenciales y sean tratadas con la dignidad y el respeto que todos queríamos para nuestras propias familias".



COMIENZA TU DÍA
CON NOSOTROS

7 AM

EN VIVO

ELMUNDOBOSTON.COM/LAHORADELCAFE



NOTICIAS • ENTREVISTAS • COMENTARIOS • ENTRETENIMIENTO Y ¡MUCHO MÁS!

Sin Salud Mental No Hay Salud

Es tiempo de hablar de
la salud mental con:

DR. FELIX TORRES
MD, MBA, DFAPA

*Únete a la
Conversación*

JUEVES 5:00PM


 @ElMundoBoston

 @ElMundoBostonTV

Presentado por:

 Mass General Brigham

TJX[®]
THE TJX COMPANIES, INC.

 Museum of Science.



Universidad comunitaria gratuita desde el 2024

Estudiantes de 25 años o más se verán beneficiados con el nuevo presupuesto de casi \$56 mil millones que firmó la gobernadora Healey que incluye además dinero para el programa "In-State Tuition" que permitirá a los estudiantes indocumentados de High School calificar para pagar la misma cantidad de matrícula en las universidades públicas que los otros residentes estatales.

La gobernadora Maura Healey firmó un presupuesto estatal de \$55,98 mil millones para el año fiscal 2024 (FY24), realizando inversiones históricas en escuelas, cuidado infantil, desarrollo de la fuerza laboral, transporte público, vivienda, resiliencia climática y otras áreas clave que ayudarán a que Massachusetts sea más asequible, competitivo y equitativo.

El presupuesto incluye propuestas para hacer que la universidad comunitaria sea gratuita para estudiantes de 25 años o más a través de MassReconnect, expandir las subvenciones de Commonwealth Cares for Children (C3) para proveedores de educación y cuidado tempranos, aumentar los fondos para Early College,

Innovation Career Pathways, aprendizajes y otros programas de desarrollo de la fuerza laboral, y dedicando el 1 por ciento del presupuesto a la energía y el medio ambiente por primera vez.

El presupuesto del año fiscal 24 también solidifica la asociación del estado con sus ciudades y pueblos, haciendo inversiones históricas en ayuda escolar del Capítulo 70, ayuda gubernamental sin restricciones y transporte estudiantil. Este plan de gastos financia por completo otro año de la Ley de Oportunidades Estudiantiles y dedica recursos para ayudar a ciudades y pueblos a desarrollar y revitalizar sus centros.

El presupuesto, por primera vez, hace un uso estratégico de \$ 1 mil millones en nuevos ingresos generados por el impuesto adicional sobre los ingresos de participación justa

aprobado por los votantes y establece un plan de cómo estos ingresos se rastrearán y gastarán en años futuros en prioridades en educación y transporte, según lo indiquen los votantes.

"Presupuesto refleja nuestros valores compartidos"

"Nuestra administración se enorgullece de entregar nuestro primer presupuesto que cumple con el momento al hacer que Massachusetts sea más asequible, competitivo y equitativo. Este presupuesto hace inversiones significativas en escuelas, guarderías, energía limpia, el medio ambiente y el acceso a la atención de la salud física y mental.", dijo la gobernadora Healey, quien tuvo palabras de agradecimiento para toda la legislatura "por su arduo trabajo en este presupuesto que refleja nuestros valores compartidos. Esperamos terminar el trabajo entregando un impuesto paquete de ayuda que devolverá dinero a los bolsillos de las familias, los inquilinos, las personas mayores y más".

"Este presupuesto ofrece muchas de las disposiciones distintivas propuestas por nuestra administración, incluido el programa MassReconnect para hacer que la universidad comunitaria sea gratuita para estudiantes de 25 años o más, subvenciones para proveedores de cuidado infantil, apoyo para programas críticos de desarrollo de la fuerza laboral como la universidad temprana y dedicar el 1 por ciento del presupuesto a la energía y el medio ambiente por primera vez", dijo la vicegobernadora Driscoll.

Ayudar a los residentes con alimentos y vivienda

El presupuesto del año fiscal 24 está equilibrado y no depende de ningún uso de fondos únicos de la cuenta de estabilización del estado, cuyo saldo crecerá a un máximo histórico de más de \$8.5 mil millones después de un depósito anticipado de \$525 millones. El resultado final refleja responsablemente \$200 millones reservados para financiar acuerdos de negociación colectiva para el nuevo año fiscal.

El plan también reserva \$580 millones para el primer año de un plan de desgravación fiscal que la Administración Healey-Driscoll presentó en marzo y que está pendiente de resolución final con la Legislatura, donde cada rama aprobó sus propias versiones del proyecto de ley. Este paquete de impuestos devolvería dinero a los bolsillos de los residentes que necesitan



» Algo más

"Este presupuesto del año fiscal 24 muestra que Massachusetts puede abordar necesidades críticas como la vivienda, la asequibilidad de la universidad y el hambre, al mismo tiempo que sigue siendo fiscalmente responsable", dijo el secretario de Administración y Finanzas, Matthew J. Gorzkowicz. "Este plan de gastos es asequible y necesario para satisfacer la variedad de necesidades que enfrentan nuestras familias, empresas y municipios, y agradezco a mis socios en la Legislatura por su colaboración para lograrlo".

pagar por el precio menor, como a sus compañeros o vecinos.

En UMass Amherst, por ejemplo, la matrícula estatal para los residentes de Massachusetts es de \$17,357 anual, mientras los estudiantes de afuera de Massachusetts tienen que pagar \$39,293.

También se asignaron un total de 50 millones de dólares para ofrecer la educación gratuita en los Community College a partir del próximo otoño para los estudiantes mayores de 25 años o más.

Aquellos que cursan estudios de enfermería también tendrán acceso a un colegio comunitario gratuito este otoño.

El presupuesto incluye propuestas para hacer que la universidad comunitaria sea gratuita para estudiantes de 25 años o más..."

ayuda con costos como alimentos, vivienda y cuidado de niños.

El presupuesto del año fiscal 24 incluye inversiones clave para ayudar a que Massachusetts sea más asequible. Invierte en programas como el Programa de Vales de Alquiler de Massachusetts (MRVP) al agregar 750 nuevos vales para inquilinos de bajos ingresos y proporcionar \$37 millones para que HomeBASE conecte a las familias elegibles para Asistencia de Emergencia (EA) con más oportunidades de vivienda permanente.

Apoyo a estudiantes indocumentados

La gobernadora Maura Healey firmó el presupuesto estatal que incluye dinero para el programa llamado "In-State Tuition, que permitirá a los estudiantes indocumentados de High School calificar para pagar la misma cantidad de matrícula en las universidades públicas que los otros residentes del estado.

En otras palabras, los estudiantes indocumentados no tendrían que pagar casi el doble como se les cobraba antes, ya que existen dos precios de matrícula, uno para los residentes y otro para los estudiantes de otros estados o del extranjero. Antes, no se le permitía a los indocumentados



Reconstruir puente para centro de recuperación de adictos

► \$38 millones para rehabilitar edificios existentes en la isla de "Long Island" y \$81 millones adicionales para reconstruir el puente.

Reconstruir el puente de "Long Island" que ha estado cerrado durante casi una década, será el primer paso ya que el objetivo principal es la reconstrucción de un centro de recuperación para adictos de 35 acres en la isla que lleva el mismo nombre al sur de Boston en el área de la ciudad de Quincy.

La alcaldesa Michelle Wu dijo que la ciudad ya reservó \$38 millones para rehabilitar los edificios existentes en la isla de "Long Island" y \$81 millones adicionales para reconstruir el puente.

El puente de "Long Island" fue cerrado en 2014 después de que

el Departamento de Transporte de Massachusetts expresó preocupación con la estabilidad de la infraestructura.

La isla albergaba un centro de recuperación de adictos y cuando se cerró el puente las personas que recibían tratamiento allí tuvieron que ser evacuadas.

El plan para reconstruir el puente ha encontrado oposición por parte de los residentes de Quincy a quienes les preocupa el aumento de tráfico en el vecindario que podría dañar el medio ambiente local y afectar negativamente la calidad de vida

en Quincy.

Con la licencia en las manos

Con la licencia estatal tan esperada en la mano, la Ciudad ha obtenido la aprobación estatal más importante requerida en sus esfuerzos de años para reconstruir el puente y restaurar el acceso al campus de salud pública de 35 acres en Long Island.

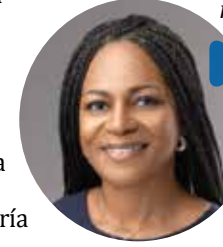
Con \$81 millones ya disponibles en el presupuesto, Wu anunció que la Ciudad aceleraría el progreso de la construcción de inmediato y fijó la meta de que en cuatro años el puente se reconstruiría en un campus con una primera fase de edificios listos

para reabrir.





"Esta es una oportunidad transformadora para apoyar a las familias y satisfacer las necesidades de las personas y las comunidades de toda la región", dijo Wu.

"Creemos que el campus de Long Island será el primer recurso de su tipo que brindará una amplia atención continua y una programación innovadora para las personas que viven con trastornos por uso de sustancias y enfermedades de salud

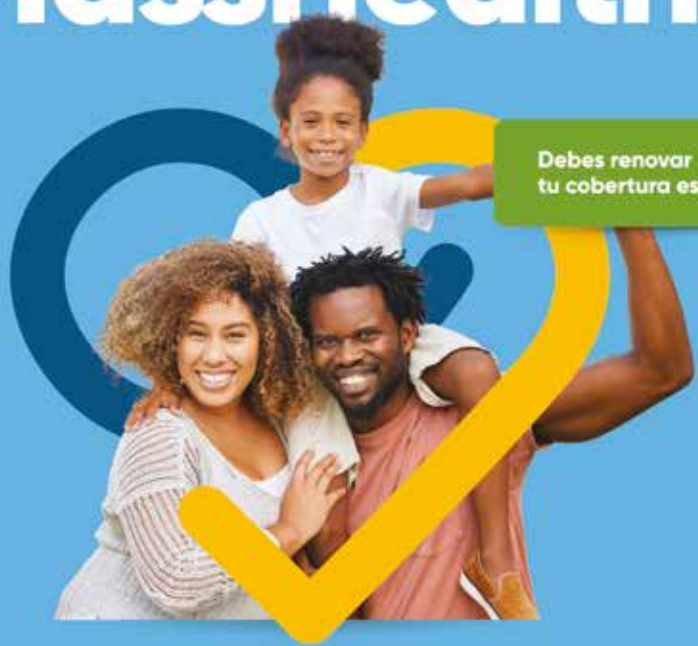


mental concurrentes en Boston y en todo el Commonwealth.", dijo la Dra. Bisola Ojikutu, comisionada de Salud Pública de la ciudad de Boston y directora ejecutiva de la Comisión de Salud Pública de Boston.



Atención Miembros de MassHealth



Debes renovar tu cobertura este año.

¿Tiene MassHealth? Podría quedarse sin cobertura de atención de la salud. ¡Renueve su cobertura antes de que sea demasiado tarde! Para más información, comuníquese con el Servicio de atención al cliente de MassHealth al 800-841-2900 (TDD/TTY: 711) o visite www.challiance.org. Actúe ahora. No se quede sin cobertura.



Le Invita al

31st Latin American FESTIVAL

Kioskos de comida, Area para Niños y mucho mas

SABADO
19
AGOSTO
11AM A 9PM



Alex Hernandez



Ligia Morales



Ray de la Paz



Nuni



Veronica Robles



Sonn de Mi Tierra



Baby Jacob



Zakiel

WORCESTER CITY COMMON 455 MAIN STREET





La columna de Inmigración

Por abogada Janeth Moreno
info@morenoimmigration.com
www.morenoimmigration.com

Piden a gobierno extender TPS para varios países y acelerar permisos de trabajo

Grupo de organizaciones de derechos laborales e inmigrantes en Nueva York está instando a la administración Biden a expandir los derechos para los migrantes que cuentan con TPS así como acelerar la obtención de permisos de trabajo para ellos y ayudaría a aliviar la presión sobre los servicios sociales, ya que los sistemas de refugio están desbordados.

Una coalición de sindicatos y defensores de los derechos humanos ha instado al secretario de Seguridad Nacional, Alejandro Mayorkas, a otorgar a más personas el Estatus de Protección Temporal (TPS, por sus siglas en inglés), una disposición que brinda a los migrantes la capacidad de vivir y trabajar legalmente en Estados Unidos por un período prolongado.

Los solicitantes de asilo admitidos en Estados Unidos deben esperar un mínimo de 180 días, a menudo mucho más tiempo, antes de obtener la autorización para trabajar, lo que les impide ganar dinero para mantenerse a sí mismos y a sus familias debido al acceso limitado a los servicios públicos y, en la última crisis, a escenas de migrantes obligados a dormir en las calles de Manhattan.

La carta solicitaba que Mayorkas ampliara el TPS para los migrantes de los 16 países de origen que ya son elegibles, incluyendo El Salvador, Honduras y Venezuela, pero que no son elegibles para

el TPS en sí basado en cuándo llegaron a Estados Unidos. La carta también solicitaba que la administración Biden designara varios países como elegibles para el TPS, incluyendo Guatemala y la República Democrática del Congo, que están experimentando disturbios civiles.

Massachusetts y Nueva York han emitido declaraciones de emergencia y han solicitado asistencia federal para alojar a los migrantes. Muchos migrantes todavía trabajan incluso sin autorización, pero a menudo enfrentan condiciones peligrosas y explotadoras, dijo Elora Mukherjee, profesora de derecho en la Facultad de Derecho de Columbia.

Los defensores han dicho que la administración Biden ya ha ampliado previamente la designación del TPS para Ucrania antes que para países no blancos que experimentan guerra y disturbios. Esto ayudaría a muchos migrantes que a menudo llegan a Estados Unidos como solicitantes de asilo o a través de otros programas de ayuda humanitaria, pero provienen de países que no reciben la designación de TPS.

Como siempre es un gusto poder mantenernos informados y continuar ser parte de la comunidad. Si usted quiere solicitar a un familiar es muy importante que se asesore, llámenos a nuestra oficina para agendar una consulta con nuestro equipo de abogados 857-277-1067.

Los invito a mantenerse informados acerca de leyes de inmigración siguiéndonos en nuestras redes sociales: **Instagram:** @Morenolawboston y en **Facebook:** @Morenolawboston

La Política de Traducción del RMV



Hay varios documentos que debes llevar a tu cita para obtener tu licencia de conducir. Estos documentos incluyen:

- ▶ Prueba de identidad y fecha de nacimiento.
- ▶ Estado de número de Seguro Social.
- ▶ Residencia en Massachusetts.

Para ver una lista completa de los documentos aceptables, consulta la Lista de Verificación de Documentos para la Licencia de Conducir de Clase D o M Estándar.

Requisitos de Certificación de Traducción:

Si alguno de los documentos requeridos no está en inglés, el RMV requerirá que el documento venga acompañado de una traducción al inglés. Las traducciones deben estar certificadas por uno de los siguientes:

- Proveedor de servicios de traducción
- Un profesor bilingüe de una universidad acreditada de Massachusetts, universidad o escuela de idiomas privada
- Un notario público bilingüe
- El consulado local del país de origen del documento

NOTA: No todos los consulados ofrecen servicios de traducción. Asegúrate de confirmar con el consulado antes de elegir esta opción.

- La Asociación Estadounidense de Traductores (la asociación nacional de traductores e intérpretes profesionales)
- Organización comunitaria
- Agencia gubernamental de

EE.UU. (estatal o federal)

- Agencia municipal de Massachusetts
- Organización sin fines de lucro

Tanto la traducción como la certificación deben imprimirse en el papel con membrete de la entidad certificadora. El RMV tiene una plantilla en línea en <https://www.mass.gov/doc/translation-certification-format/download>.

Las certificaciones deben incluir la siguiente información:

- Nombre del traductor (impreso)
- Fecha
- Dirección completa del traductor
- Número de teléfono o dirección de correo electrónico del traductor
- Firma del traductor
- Una declaración de las acreditaciones del traductor
- Una declaración que afirme la integridad y precisión del documento
- Identificación del documento traducido y del idioma.



Si está listo para ser propietario de su vivienda, deje que Needham Bank le abra la puerta.



No hay nada como ser propietario de una vivienda. Confíe en nosotros: hemos ayudado a miles de personas a experimentarlo.

Así que llámenos para asociarse con un agente de préstamos que trabajará con usted para encontrar financiación adaptada a sus necesidades únicas y estará con usted desde la solicitud hasta el cierre. Ofrecemos atractivos programas para compradores de vivienda por primera vez. Plazos flexibles. Y múltiples programas hipotecarios tradicionales fijos y variables. Su futuro llama a la puerta. Abramos la puerta.

Para obtener más información, póngase en contacto con María Ramos, NMLS #1435487 en 781-912-3533, o visite [NeedhamBank.com/home](https://www.NeedhamBank.com/home).

NeedhamBank
What can we help you build?
Miembro FDIC | Prestamista de vivienda equitativa | Miembro DIF

EN MASSACHUSETTS AHORA PUEDES OBTENER TU LICENCIA STANDARD DE CONDUCIR, SIN IMPORTAR TU ESTATUS MIGRATORIO.



Aprende más, visita www.Mass.Gov/WFMA o llama al 857-368-9362



Transfiere tu licencia de otro estado a Massachusetts

Si tienes una licencia de conducir de otro estado, puedes convertirla en una licencia de conducir de Massachusetts en tres pasos:

Paso 1 Visita Mass.Gov/ID para decidir qué tipo de licencia necesitas: una licencia de conducir REAL ID (válida para identificación federal) o una licencia de conducir estándar de Massachusetts (que no se puede utilizar con fines de identificación federal).

Paso 2 Visita Mass.Gov/myRMV para iniciar tu solicitud en línea y programar una cita.

Paso 3 Lleva todos los documentos requeridos y la solicitud en línea completada a tu visita programada en un Centro de Servicio del RMV. Todos los documentos deben ser originales y cada documento no puede utilizarse para demostrar más de un requisito. Puedes pagar tus tarifas en efectivo, cheque, giro postal, tarjeta de crédito y tarjeta de débito. Dado que los métodos de pago varían según la ubicación, verifica qué se acepta en el lugar que visitarás.

Además de tu licencia de otro estado, los documentos para obtener una licencia estándar de Massachusetts incluyen:

- Prueba de identidad y fecha de nacimiento.
- Prueba de residencia en Massachusetts.
- Prueba de estado de Seguro Social.

Para ver una lista completa de los documentos aceptables, consulta la Lista de Verificación de Documentos para la Licencia de Conducir de Clase D o M Estándar.

Ten en cuenta que los requisitos pueden variar para los solicitantes. Por ejemplo, los requisitos son diferentes para cualquier persona menor de 18

años y para personas con licencias de Canadá, México o un territorio de EE.UU. (incluyendo Puerto Rico).

➤ Si tienes menos de 18 años, deberás convertir tu certificado de educación vial o completar la educación vial en Massachusetts.

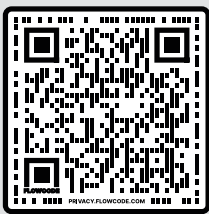
➤ >Las personas con licencias de Canadá, México o un territorio de EE.UU. (incluyendo Puerto Rico), deben presentar un historial de conducción que no tenga más de 30 días. Si tu historial no está disponible en inglés, el RMV puede requerir que la documentación venga acompañada de una traducción certificada. Existen varias formas de



proporcionar una traducción certificada. Para obtener información más detallada, visita www.Mass.Gov/ID y selecciona "Más información".
Para obtener más información, visita www.Mass.Gov/RMV

➤ **Más información: Mass.Gov/RMV**

Aprende más, visita www.Mass.Gov/WFMA o llama al 857-368-9362



LA LEY DE MOVILIDAD LABORAL Y FAMILIAR ES UN GRAN BENEFICIO PARA LA SEGURIDAD DE NUESTRA COMUNIDAD Y ECONOMÍA.

Reporte sobre la implementación de la nueva Ley de Movilidad Laboral y Familiar

Tan solo un mes después del lanzamiento de la Ley de Movilidad Laboral y Familiar, el Registro de Vehículos Motorizados (RMV, por sus siglas en inglés) y la administración Healey-Driscoll informan avances tempranos en la emisión de citas, permisos de aprendizaje y licencias de conducir a los residentes recién elegibles en diversas comunidades en todo el estado.

La nueva Ley amplía el acceso a las licencias de conducir a todos los residentes de Massachusetts, independientemente de su estatus migratorio, incluyendo a decenas de miles de latinos y otros inmigrantes por primera vez.

Desde el 1ro. de julio, el Registro de Vehículos Motorizados de Massachusetts ha



programado casi 90.000 citas y emitido más de 10.500 permisos de aprendizaje, casi el doble de la cantidad emitida para el mismo período del año pasado.

Además, se han emitido más de 5.200 nuevas licencias de conducir desde el 31 de julio, incluida Mayra, una inmigrante

de América del Sur que recibió su licencia a finales de julio.

"Todos están emocionados por obtenerla", dijo Mayra al Boston Globe. "Antes de eso, conducía sin licencia. Era un poco aterrador porque nunca sabes acerca de la policía".

Mayra y miles de otros

solicitantes se han beneficiado de los esfuerzos sin precedentes de alcance y participación multicultural del estado. El RMV ha proporcionado materiales, traductores y asistencia en persona en más de 15 idiomas, incluido el español.

Durante las primeras semanas de implementación, el RMV estableció carpas de bienvenida y embajadores en las diversas ubicaciones de los Centros de Servicio para atender a nuevos clientes.

"La Administración Healey-Driscoll está emocionada de ver el gran progreso que ha tenido lugar desde el 1ro. de julio", dijo Valentina Amaro, portavoz de la oficina de la Gobernadora Healey. "Hemos trabajado en estrecha colaboración con el RMV en esta implementación y estamos

orgullosos del trabajo realizado por todos, para asegurar su éxito".

Según el RMV, sus cinco Centros de Servicio más populares han sido: Revere, Braintree, Brockton, Worcester y Boston/Haymarket. El RMV ha contratado personal adicional para facilitar la atención de nuevos solicitantes y planea agregar más en el futuro.

Se anima a los solicitantes en las regiones de los centros de servicio más concurridos a ser pacientes y a iniciar su solicitud en línea en Mass.Gov/myRMV. Los solicitantes también pueden verificar la disponibilidad de citas en diferentes ubicaciones para asegurar una cita oportuna.

Chrystel Murrieta Ruiz de la coalición Driving Families Forward dice que le agradece a la administración de la Gobernadora Maura Healey por implementar esta Ley después de años de debate y por dedicar recursos significativos para apoyar al RMV a recibir a los nuevos solicitantes.

"Se trata de ayudar a la madre que ahora puede recoger a sus hijos de la escuela sin miedo; o al joven que finalmente puede manejar a su trabajo con su licencia", dice Ruiz. "Todos merecen el derecho a un transporte seguro".

Obtén más información en www.mass.gov/WFMA o llamando al 857-368-9362.

➤ **Más información: mass.gov/WFMA**



Dominicanos celebraron su cultura en Fenway Park

Los Red Sox honraron a la comunidad dominicana con una noche inolvidable. Fue espectacular.

Los Medias Rojas de Boston abrieron el Fenway Park para celebrar la Noche de la Cultura de la República Dominicana, reconociendo a miembros destacados de su comunidad local en ceremonias y entretenimiento previo al juego de los Red Sox frente a los Royals.

Los primeros lanzamientos ceremoniales de la noche estuvieron a cargo de la leyenda del merengue, Toño Rosario, y del reconocido médico, filántropo y empresario dominicano, doctor Félix Antonio Cruz Jiminian. Cuatro niños de la organización sin fines de lucro, "Cambiando El Mundo" de Lawrence anunciaron

el "Play Ball" en medio de la ovación del público que llenó las graderías del Fenway. El Himno fue interpretado por la vocalista clásica dominicana, Yorgelis Williams.

"La Hora del Café" en Fenway con los dominicanos

"La Hora del Café" de El Mundo Boston con Alberto Vasallo III tuvo en exclusiva una entrevista con Toño Rosario de

"Kulikitaca" y de tantos otros éxitos del merengue dominicano. "Todas mis canciones han sido para ustedes y estoy esta noche super emocionado", dijo "El Cuco" Rosario.

El alcalde de Lawrence, Brian DePeña, el concejal de Salem, Domingo Domínguez, el reconocido activista Yoleny Ynoa, entre tantos otros líderes y políticos dominicanos estuvieron presentes.

El público pudo disfrutar de mucho entretenimiento

» Continúa en la página siguiente



» Viene de la página anterior

antes del juego a cargo de Antonio Gutiérrez y Super Poder en Jersey Street, DJ Marion en Sam Deck y Grupo Kalife en Big Concourse ubicado dentro del estadio entre las puertas C y B.

Las festividades se celebraron en colaboración con la junta directiva del Festival Dominicano

de Boston y su coordinador general Luis Matos. Los líderes del Festival Dominicano y el Cónsul General de la República Dominicana en Boston, Enrique García, fueron reconocidos en el campo antes del juego, además de 10 jóvenes locales que recientemente participaron en el programa "Lindos Sueños" de los Medias Rojas.



"Lindos Sueños" con JetBlue

El programa "Lindos Sueños", presentado en asociación con JetBlue, tiene como objetivo unir a personas de diferentes orígenes a través del atractivo común del béisbol y el servicio comunitario. Durante su viaje a la República Dominicana el mes pasado, el grupo ayudó a construir una casa para una familia local en El Mamón, República Dominicana, y entrenó junto a 10 compañeros de equipo en la República Dominicana en la Academia Dominicana de los Medias Rojas.

Los fanáticos que compraron boletos para el juego de esa noche a través de redsox.com/dominican recibieron una réplica personalizada de la camiseta de los Medias Rojas que destaca la bandera de República Dominicana en el frente y el contorno del país en la manga. La Noche de la Cultura de República Dominicana es parte del esfuerzo continuo del club para hacer de Fenway Park un entorno inclusivo abierto a todos los aficionados.



Culminan festividades Patrias en Boston

La Fundación del Arte y la Cultura (FUNDOARCU) inició oficialmente la Semana Cultural y Festival Dominicano en Boston con una actividad que incluyó una charla sobre la restauración de la Independencia y los nombramientos públicos de la Madrina, el Padrino y el Gran Mariscal.

Junior Pepen, voz oficial de los Red Sox fue nombrado Padrino del Festival, mientras que Carmen Martínez, presentadora de noticias de Telemundo Nueva

Inglaterra, será la Madrina. El nombramiento del Gran Mariscal recayó en Heriberto Rodríguez, colega del programa "Uniendo Fronteras" y líder de la Liga de Softball Añeja.

La Semana Cultural y Festival Dominicano incluye varias actividades durante la semana y el cierre con broche de oro será este domingo 20 de agosto con el desfile por las calles de Boston y su gran Festival en el Clifford Park en Boston, frente a la 1010 Massachusetts Avenue.



Lanzan iniciativa piloto de equidad menstrual

En seis sucursales de la Biblioteca Pública de Boston que son accesibles para todos los residentes de la ciudad se ofrecerán toallas sanitarias y tampones menstruales gratuitos.

La alcaldesa Michelle Wu y la Oficina de Promoción de la Mujer de la Alcaldía (MOWA, por sus siglas en inglés) anunciaron el lanzamiento de un programa piloto de equidad menstrual en asociación con la Biblioteca Pública de Boston.

El programa piloto ofrecerá toallas sanitarias y tampones

menstruales gratuitos de Aunt Flow, junto con programas educativos de "Love Your Menses Inc.", en seis sucursales iniciales de la Biblioteca Pública de Boston: Brighton, Codman Square, East Boston, North End, Mattapan y Roxbury.

En cada sucursal, los dispensadores de productos

estarán disponibles para su uso en todos los baños femeninos, masculinos y de género neutral en cada ubicación.

"Garantizar que los residentes tengan acceso equitativo a productos menstruales es fundamental para su salud y bienestar", dijo la alcaldesa Wu. "Mientras trabajamos para hacer de Boston una ciudad para todos, nos complace lanzar esta Iniciativa Piloto de Equidad Menstrual que utiliza las bibliotecas públicas de nuestra Ciudad en todos los vecindarios para eliminar las barreras y brindar productos y servicios críticos a los residentes y las familias".

El año pasado, la alcaldesa celebró una audiencia para explorar cómo la Ciudad podría proporcionar productos menstruales gratuitos en los edificios municipales.

La concejala Gabriella Coletta destacó el programa piloto que, según dijo "rompe barreras" al proporcionar productos que usa más de la mitad de la población, pero que siguen siendo inasequibles para muchos.

"Este es un paso inicial para acabar con la pobreza del período en la ciudad que esperamos se amplíe para hacer que los productos menstruales sean accesibles en todos los edificios públicos", dijo Alexandra Valdez, directora ejecutiva de la Oficina de Promoción de la Mujer de la Alcaldía. "MOWA se compromete a apoyar todos los aspectos de la salud y el bienestar general de las



Garantizar que los residentes tengan acceso equitativo a productos menstruales es fundamental para su salud y bienestar"

mujeres centrándose en iniciativas que impactan a las mujeres a lo largo de sus vidas, como la educación sobre la menstruación y el acceso a productos, los derechos reproductivos y la salud materna, especialmente aquellas en comunidades que están subrepresentadas".

"Love Your Menses, Inc." organizará talleres mensuales en cada sucursal participante a partir de septiembre hasta diciembre de 2023. Estos talleres generarán conciencia sobre el programa, brindarán a los residentes más información sobre la menstruación y ayudarán a eliminar la vergüenza y el estigma a menudo asociados con la menstruación.



Crisis de vivienda en Revere Un llamado a la acción colectiva

"La crisis de vivienda en Revere ha alcanzado niveles sin precedentes, con alquileres que se disparan y una grave escasez de opciones de vivienda asequible. Las familias están siendo desplazadas y los sueños de muchas personas trabajadoras de poseer una casa en esta ciudad se están haciendo añicos", denunció el candidato a concejal general, Alexander Rhalimi, por lo que plantea adoptar un enfoque multifacético que combine soluciones a corto y largo plazo.

"En primer lugar, debemos priorizar las necesidades inmediatas de quienes luchan por encontrar una vivienda asequible. Esto implica trabajar en estrecha

colaboración con organizaciones locales sin fines de lucro, agencias de vivienda y desarrolladores para crear unidades más asequibles y garantizar que sean accesibles para personas y familias de bajos ingresos".

"En segundo lugar, debemos promover un desarrollo urbano responsable y sostenible. Al incentivar a los desarrolladores para que incluyan unidades de viviendas asequibles en sus proyectos, podemos aumentar la disponibilidad de existencias de viviendas asequibles. Además, es crucial agilizar el proceso de aprobación de permisos para facilitar la construcción de nuevas unidades de vivienda sin comprometer los estándares de seguridad", dice Rhalimi.

El candidato a concejal de Revere plantea explorar "modelos de financiación innovadores y asociaciones público-privadas para financiar iniciativas de vivienda asequible. Al aprovechar los recursos de varias partes interesadas, incluidos el gobierno, los inversionistas privados y las organizaciones filantrópicas, podemos aumentar significativamente la cantidad de fondos disponibles para proyectos de viviendas asequibles".

"La educación y la

concientización también son componentes vitales para abordar la crisis de la vivienda. Debemos educar a los residentes sobre sus derechos como inquilinos y propietarios de viviendas y proporcionar recursos y talleres sobre educación financiera y propiedad de vivienda. Empoderar a las personas con conocimientos y habilidades les permitirá tomar decisiones informadas y navegar por las complejidades del mercado de la vivienda".

Rhalimi señala que la colaboración entre todas las partes interesadas es primordial. "Es crucial que los funcionarios de la ciudad, los líderes comunitarios, los desarrolladores y los residentes se reúnan y participen en un diálogo abierto. Al fomentar un sentido de comunidad y responsabilidad colectiva, podemos trabajar hacia soluciones sostenibles que aborden la crisis de la vivienda de manera integral".

"La crisis de vivienda en Revere exige atención inmediata y es nuestro deber como comunidad responder con urgencia", concluye.

Se necesitan programas vocacionales en Revere

Revere es una ciudad vibrante con un rico tapiz cultural, pero no podemos ignorar los desafíos

que enfrentan muchos de nuestros residentes para acceder a una educación de calidad y un empleo sostenible, dice el candidato a concejal general de la ciudad, Alexander Rhalimi. "Es crucial que prioricemos el desarrollo de programas vocacionales para satisfacer las diversas necesidades de nuestra comunidad. La educación vocacional juega un papel vital en el empoderamiento de las personas, fomentando el crecimiento económico y creando una fuerza laboral capacitada capaz de satisfacer las demandas del mercado laboral actual".

Al brindar capacitación práctica y experiencia técnica, estos programas capacitan a las personas para asegurar carreras satisfactorias en industrias como la atención médica, la fabricación, la construcción y la tecnología, subraya.

"Además, la educación vocacional promueve la inclusión y reduce la desigualdad de ingresos. Brinda a las personas de entornos desfavorecidos los medios para adquirir habilidades valiosas, mejorando su empleabilidad y permitiéndoles romper el ciclo de la pobreza. Al ofrecer programas vocacionales en Revere, podemos asegurarnos de que todos los residentes tengan una oportunidad justa de tener éxito, independientemente de su origen socioeconómico", concluye.



Para obtener más información, participar o programar una entrevista con Alexander Rhalimi, comuníquese con la campaña en:

Vote@rhalimiforrevere.org • www.rhalimiforrevere.org

Número de teléfono de la campaña: 617.312.4755



26 años premiando a estudiantes latinos

► Jueves 17 de Agosto, 2023



Estudiantes de East Boston Histórica premiación

► Thank you Boston Red Sox! Pictured are Red Sox pitchers Bryan Bello and Joely Rodriguez, who helped hand-out certificates of recognition to Latino academic all-stars representing various middle-schools in East Boston during a pre-game ceremony at Fenway Park. Here, Alexandrea Canales, an honored student from the Mario Umana Academy in East Boston is honored during a pre-game ceremony at Fenway Park.



Sponsored by



Honored Middle School Students

Estudiantes premiados

Mario Umana Academy



Anderson Cisneros



Amilcar Rodriguez



Nathalie Centeno Pineda



Brady Argueta Calderon



Estephanie Landverde



Genesis Hercules



Manuela Cano Herrera

- Katherine Sola Lopez
- Ashley Vasquez Rodriguez
- Jacob Hernandez Mejia
- Kenia Rodriguez Pineda

Exel Greenway



Jesley Argueta Acuna



Salome Marin Medina



Allison Garcia



Vanessa Alfaro Orellana



Brandon Aguilar Portillo



Gabriela Chavarria



Yoleimer Taborda Restrepo



Alexzandra Canales



Juan Torres Tabarez



Eddyson A. Lima Regalado



Santiago Alzate Alvarez



Noah Castellanos





Thank you!

➔ **Thank you to our Corporate Partners:** Sergio Rojas - Senior Vice President, Small Business Market Manager at Bank of America; Carmen Carrion - Supervisor, Executive Customer Care at Comcast; Jerome Smith - Head of Community Affairs in New England for Amazon; Lorena Silva-Herman - President of Vitra Health and Dan Menendez - Vice President, Senior Asset Based Credit Officer at Bank of America.

Internet rápido GRATIS para el hogar.

¡Obtén la velocidad que necesitas con Internet Essentials Plus!



Servicio de Internet gratis
Programa de Descuentos para Internet

Internet essentials

Internet Essentials de Xfinity proporciona Internet para el hogar de alta velocidad confiable a hogares elegibles por un bajo precio mensual. Podrías ser elegible para obtener Internet Essentials Plus GRATIS, cuando califiques y te suscribas al Programa de Descuentos para Internet (ACP).

El ACP es un programa gubernamental que proporciona a hogares elegibles un crédito de hasta \$30 al mes para el servicio de Internet.

Solicítalo hoy si participas en programas como Lifeline, SNAP/EBT, Medicaid o el programa de almuerzos escolares gratuitos o de precio reducido. Para más información sobre elegibilidad, visita es.xfinity.com/getIE.



Se aplican restricciones. No está disponible en todas las áreas. Limitado a nuevos clientes residenciales de Internet Essentials (IE) de al menos 18 años de edad que cumplan con ciertos requisitos de elegibilidad. Si se determina que un cliente ya no es elegible para el programa de IE, se aplicarán las tarifas regulares al servicio de Internet seleccionado. Sujeto a los términos y condiciones del programa de Internet Essentials. Entrega a domicilio e instalación profesional son extra. El precio anunciado se aplica a una sola conexión. Las velocidades reales varían y no están garantizadas. Para factores que afectan a la velocidad, visite es.xfinity.com/networkmanagement. Programa de Descuentos para Internet (ACP): Solo pueden inscribirse los hogares elegibles. El beneficio cubre hasta \$30/mes (\$75/mes en Territorios Tribales). Después de concluir el Programa de Descuentos para Internet, se le facturará a los precios mensuales estándares de Comcast, incluyendo cualquier cargo por equipo, tarifas e impuestos aplicables. Una vez inscrito correctamente, verá el crédito del Programa de Descuentos para Internet para su servicio de Internet. Para detalles completos, visite es.xfinity.com/acp. ©2022 Comcast. Derechos Reservados. FLY-PHO-BIL-PLUS-ACP-IMG4-0922

¡Ahorra con el Programa de Descuentos para Internet!
Internet Essentials Plus:

~~\$29⁹⁵~~ al mes ▶ \$0 después del crédito ACP

Empezar es fácil sin contrato anual y equipo incluido sin costo extra.

- Conexión rápida y confiable con velocidades de descarga de hasta 100 Mbps.
- Bueno para hasta 5 equipos.
- Haz streaming y descarga música y videos.
- Haz videollamadas y comparte archivos.
- Mantente conectado dondequiera que vayas con más de 20 millones de hotspots de WiFi en todo el país.

Solicítalo ahora

📄 Visita es.xfinity.com/getIE

📞 Llama al 1-855-765-6995

🏪 Visita una tienda Xfinity

📱 Escanea el código con la cámara de tu teléfono



Se aplican cargos estándares por la transmisión de datos.



► **El Mundo Boston y los Red Sox**

Premiando estudiantes latinos de East Boston

El Fenway Park, el tradicional estadio de los Medias Rojas de Boston, se volvió a vestir de gala para premiar a estudiantes de Middle School de las escuelas públicas de East Boston por sus méritos académicos.

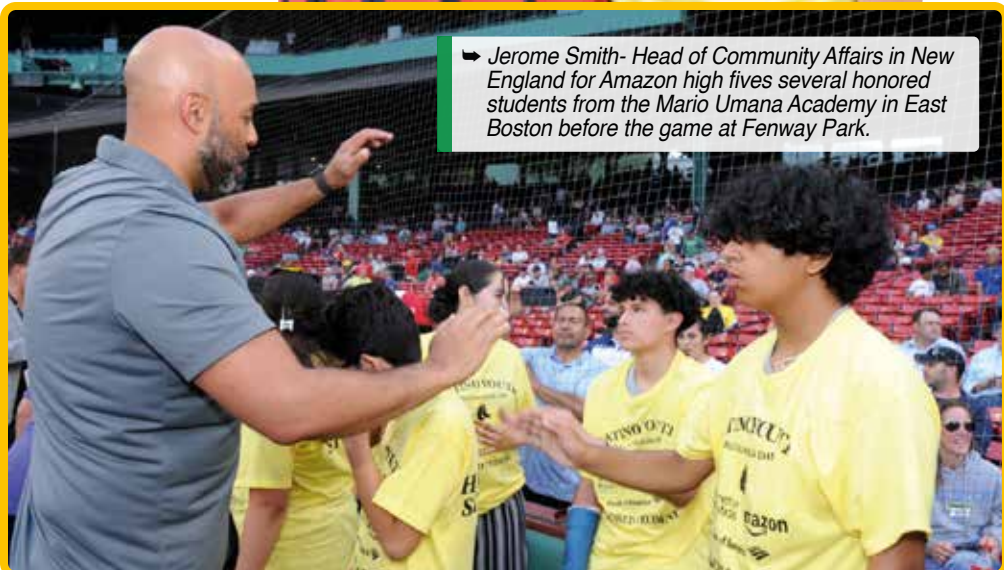
Los estudiantes recibieron de manos de destacados peloteros sendos reconocimientos de El Mundo Boston y los Red Sox en una de las más aplaudidas ceremonias ante miles de espectadores, previo al partido de béisbol de los Medias Rojas. Los pitchers Bryan Bello y Joely Rodríguez de los Red Sox tuvieron a su cargo la entrega de los reconocimientos a estudiantes de Mario Umana Academy de East Boston, quienes se mostraron alegres y felices.

Los estudiantes recibieron la ovación del público y muchos de los padres de los alumnos corearon sus nombres entre aplausos. Esta fue otra de las premiaciones que El Mundo Boston y los Red Sox organizan cada año para reconocer a estudiantes latinos de diferentes ciudades por su excelencia escolar.

► Nathalie Centeno Pineda of the Mario Umana Academy in East Boston gets a warm greeting from Tessie, Wally's little sister during El Mundo Boston's Latino Youth Recognition Day.

► Jerome Smith- Head of Community Affairs in New England for Amazon high fives several honored students from the Mario Umana Academy in East Boston before the game at Fenway Park.

► Ivelisse Minllety of Vitra Health recognizes Estephanie Landverde, an academic all-star from the Mario Umana Academy in East Boston.





↳ Lorena Silva - Herman, President of Vitra Health gets into the high five action with several of the honored students from the Mario Umana Academy in East Boston.





Familias Felices



Working hand-in-hand with local partners to build **strength in our community.**

At Amazon, we look to leverage our scale for good to help strengthen local communities. That means combining our strengths with those of community partners, working together to find creative solutions that have a lasting impact.

Visit www.aboutamazon.com/impact

amazon



Cuidamos de ti en tu comunidad



¿Cuidando a un ser querido?

¡Gana dinero con VITRA!



Ayuda Financiera



Soporte de seguros



Recursos



Plan de atención personalizado

¡Mira si Calificas!

Llamar a Ivelisse: (617) 608-7689

www.VITRAhealth.com

Nota Luctuosa

➤ **Murió John Brown**

“Chelsea Fire Wicked” llora por su creador

Muchos lo conocían en Chelsea y más allá por su salsa picante que bautizó con el nombre de “Chelsea Fire Wicked Hot Sauce”. La gente lo identificaba en la calle y lo llamaba “Chelsea Fire”. John Brown o simplemente John como gustaba que lo llamen, se las ingenió para crear este producto que llevó por todos lados, incluso a Taiwán en diciembre del 2016 con la concejal de Chelsea y ahora Representante estatal Judith García. “Fue un honor representar a Chelsea con mi producto”, decía orgulloso. Ahora John ya no está con nosotros, su repentina muerte ha impactado a toda una comunidad que llora de dolor por quien alcanzó la gloria con su salsa picante.

“Muchos lo querían en Chelsea y en otras ciudades de Massachusetts”, dice Miguel Sánchez Galeana que está organizando una reunión pública de amigos para el próximo lunes 21 de agosto, a las 7:00 de la noche, en 170 Washington Avenue, en Chelsea. “Era como un hermano y tocó tantas vidas, cualquiera es bienvenido a saludar y compartir recuerdos de su vida”,

anota Sánchez. Danny Luberto y Leo Robinson, dos pequeños empresarios latinos, estarán presentes, entre muchos otros.

John siempre estuvo al lado de la comunidad, a menudo se le veía en Plaza México o vendiendo su deliciosa salsa picante en diferentes festivales o eventos públicos. Su familia también está organizando un servicio de homenaje para este otoño.

John Brown o simplemente John amaba lo que hacía, comenzó en el jardín de su casa cultivando diversos productos. Cuenta que tomaba todos los pimientos picantes y hacía una salsa para sus amigos que se reunían para los juegos de “playoffs”. John lo regalaba, pero

su familia y amigos lo animaron a envasarlo y venderlo.

Su salsa picante tuvo una gran aceptación en el mercado. Se vendía en Market Basket y en diferentes supermercados no solo de Chelsea sino de otras ciudades de Massachusetts. En una entrevista con El Mundo Boston en uno de los festivales que organizaba Olga Lattarulo, entonces Oficial de Probatoria de la Corte de Chelsea, John contó que le puso el nombre de “Chelsea Fire Wicked” por los grandes incendios que casi devastaron la ciudad y terminaron unificando a

la comunidad.

John Brown era un hombre de un gran corazón, parte de los ingresos por la venta de su producto lo destinaba a la Fundación Nacional de Bomberos, de la cual era socio afiliado. Los fondos se utilizaban para becas y para otros fines de ayuda social.

“No importa cuánto dinero ganes, nunca te sentirás satisfecho, pero el éxito debe ser compartido para marcar una diferencia en la comunidad”, según decía John.

Adiós “Chelsea Fire”.



➤ **Gerente general y director ejecutivo de MBTA sostiene**

“Mantener sistema de tránsito seguro y confiable”

“Estos son hitos importantes en nuestro camino para crear y mantener un sistema de tránsito seguro y confiable”, dijo el gerente general y director ejecutivo de MBTA, Phillip Eng, luego de que la empresa compartió en la reunión del Subcomité de Seguridad, Salud y Medio Ambiente que todos los empleados del Centro de Control de Operaciones (OCC) han cumplido de manera sostenida con dos cambios de política que aseguran aún más que los empleados tengan suficiente tiempo libre para recuperarse entre turnos y no tengan un horario doble.

“Una fuerza laboral bien capacitada, descansada y completamente certificada dentro de nuestro Centro de control de operaciones es una parte integral de nuestro compromiso de brindar el servicio que merecen nuestros pasajeros”, dijo Eng.

Los cambios a las políticas de la OCC son parte de los esfuerzos continuos de la MBTA para mejorar la seguridad tanto de los trabajadores como de los pasajeros.

La MBTA también está trabajando en 39 Planes de Acción Correctiva (CAP) para abordar preocupaciones de seguridad más amplias y a más largo plazo en respuesta a la Inspección de Gestión de Seguridad de la FTA emitida en abril de 2022. Se puede encontrar más información en mbta.com/FTAresponse.

“Estamos comprometidos a hacer del primer sistema de transporte público el más seguro y confiable del país”, anotó Eng “Estos cambios son solo un paso en ese proceso”.

Las nuevas políticas están diseñadas para garantizar que los empleados de OCC tengan el tiempo adecuado para descansar y recuperarse entre turnos, lo que puede ayudar a reducir la fatiga y mejorar la seguridad. Las políticas también prohíben la programación dual para las funciones de despachador y supervisor, lo que puede ayudar a prevenir conflictos de intereses y garantizar que los empleados se concentren adecuadamente en sus tareas.



978.609.0771
WWW.SOMOSGREENINNOVATIONS.COM

CONSULTA SOLAR SIN COMPROMISO / EVALUACIÓN PARA PANELES SOLARES
PROGRAMAS DE COMPRA / FINANCIAMIENTO / ARRENDAMIENTO
OFRECEMOS SERVICIOS DE ELECTRICISTAS, PLOMEROS, TECHADORES,
SERVICIOS DE CONSTRUCCIÓN Y EVALUACIONES DE ENERGÍA.
ESTIMADOS GRATIS
INSULACIÓN 75% A 100% CUBIERTO

@somosgreeninnovations @Greensomos @Somos Green Innovations

SOMOS GREEN INNOVATIONS, INC.



NAVEGANDO LA REDETERMINACIÓN EN MASSACHUSETTS

READ MORE >>

MYHEALTHFAIR.COM



► SEGURO MÉDICO

Health Connector: navegando la redeterminación en Massachusetts

Health Connector en Massachusetts es el mercado de seguros de salud oficial del estado

Proporciona una plataforma para que las personas, las familias y los pequeños empleadores accedan y compren una cobertura de seguro de salud asequible.

Health Connector se estableció como parte de los esfuerzos de reforma de la atención médica del estado para garantizar que todos los residentes tengan acceso a una cobertura de seguro médico de calidad.

Sirve como una ventanilla única para comparar diferentes planes de seguro médico, determinar la elegibilidad para subsidios e inscribirse en la cobertura.

En 2023, Health Connector desempeña un papel crucial para ayudar a las personas con el proceso de redeterminación de su cobertura de seguro médico.

La redeterminación es el proceso a través del cual las personas que están inscritas en programas de seguro médico patrocinados por el gobierno, como MassHealth (Medicaid de Massachusetts), deben confirmar su elegibilidad continua para la cobertura.

Se requiere una redeterminación para garantizar que las personas sigan siendo elegibles para los beneficios que reciben y para evitar que las personas que no son elegibles reciban beneficios.

El papel del Health Connector en el proceso de redeterminación involucra varios aspectos claves:

Transición de la cobertura:

El proceso de redeterminación puede dar lugar a que las personas pasen de la cobertura de MassHealth a la de Health Connector.

Health Connector ayuda a guiar a las personas a través de esta transición al ofrecer información sobre los planes y subsidios de seguro médico disponibles.

Evaluación de asequibilidad:

Health Connector ayuda a las personas a evaluar la asequibilidad de su cobertura existente, especialmente si tienen acceso a un seguro patrocinado por el empleador.

Health Connector proporciona recursos como una hoja de cálculo de asequibilidad que ayuda a las personas a determinar si la cobertura patrocinada por su empleador cumple con las pautas federales de asequibilidad.

Subsidios y asistencia financiera:

Para aquellos que no tengan acceso a una cobertura asequible a través de su empleador u otras fuentes, Health Connector ofrece asistencia financiera y subsidios para que la cobertura sea más asequible.

Estos subsidios se basan en los ingresos y el tamaño del hogar.

Períodos especiales de inscripción:

Health Connector extiende los períodos especiales de inscripción a las personas que califican, lo que les permite inscribirse en la cobertura fuera del período de inscripción abierta regular.

Esto es especialmente relevante para las personas que pueden perder su cobertura de MassHealth debido al proceso de redeterminación.

Soporte de navegación:

Health Connector brinda soporte a través de representantes de servicio al cliente, navegadores y socios comunitarios que pueden ayudar a las personas a comprender sus opciones de cobertura, elegibilidad para subsidios y el proceso de inscripción.

Elevar el compromiso de los empleadores: su papel vital en la navegación Health Connector y el proceso de redeterminación de MassHealth en 2023

Los empleadores juegan un papel fundamental en el proceso de redeterminación con Health Connector y MassHealth en 2023.

Su participación es crucial para garantizar que sus empleados mantengan la cobertura de seguro médico y naveguen el proceso de renovación de manera efectiva.

Estos son los roles claves que juegan los empleadores:

Difundir el conocimiento:

Los empleadores son fundamentales para difundir el conocimiento sobre las próximas renovaciones de MassHealth y la importancia de mantener la cobertura de salud.

Al comunicar esta información a sus empleados, los empleadores pueden ayudar a garantizar que las personas estén informadas y preparadas para el proceso de renovación.

Proporcionar información:

Los empleadores pueden proporcionar la información necesaria a sus empleados sobre la cobertura existente patrocinada por el empleador, incluidas las primas, los beneficios y las opciones disponibles.

La comunicación clara sobre los detalles de la cobertura permite a los empleados tomar decisiones informadas durante el proceso de redeterminación.

Ayudar con la evaluación de asequibilidad:

Los empleadores pueden ayudar a los empleados a evaluar la asequibilidad de la cobertura patrocinada por su empleador.

Esto implica evaluar si la parte de la prima del empleado para la cobertura individual es inferior al 9,83 % de los ingresos de su hogar, según las pautas federales.

Los empleadores pueden proporcionar los datos necesarios para que los empleados completen la Hoja de trabajo de asequibilidad proporcionada por

Health Connector.

Apoyo en la transición a la cobertura de Health Connector:

Los empleadores pueden guiar a los empleados que pueden hacer la transición de MassHealth a la cobertura de Health Connector debido al proceso de renovación.

Los empleadores deben informar a los empleados sobre la disponibilidad de subsidios y asistencia financiera a través de Health Connector.

Esta información es vital para que los empleados tomen decisiones bien informadas sobre sus opciones de cobertura.

Fomentar la acción oportuna:

Los empleadores pueden enfatizar la importancia de actuar con prontitud durante el proceso de renovación.

Pueden alentar a los empleados a responder a los avisos de renovación dentro de los plazos especificados para evitar interrupciones en la cobertura.

Además, los empleadores pueden informar a los empleados sobre la fecha límite de inscripción del Health Connector del día 23 de cada mes para garantizar una cobertura ininterrumpida.

Colaboración con los departamentos de beneficios:

Los departamentos de recursos humanos pueden servir como recursos valiosos para los empleados que buscan orientación sobre sus opciones de cobertura.

Los empleados pueden consultar con estos departamentos para abordar preguntas, comprender los detalles de sus planes y aclarar cualquier inquietud que puedan tener sobre su cobertura.

Facilitar la comunicación:

Los empleadores pueden facilitar la comunicación entre los empleados y el Health Connector proporcionando la información y la documentación necesarias para la determinación de la cobertura.

Esta colaboración garantiza que los empleados tengan información precisa y actualizada al navegar por el proceso de redeterminación.

Los empleadores son socios integrales para guiar a los empleados a través del proceso de redeterminación con Health Connector y MassHealth en 2023, para cumplir con el objetivo de garantizar que las personas continúen teniendo acceso a una cobertura de seguro de salud integral y asequible.

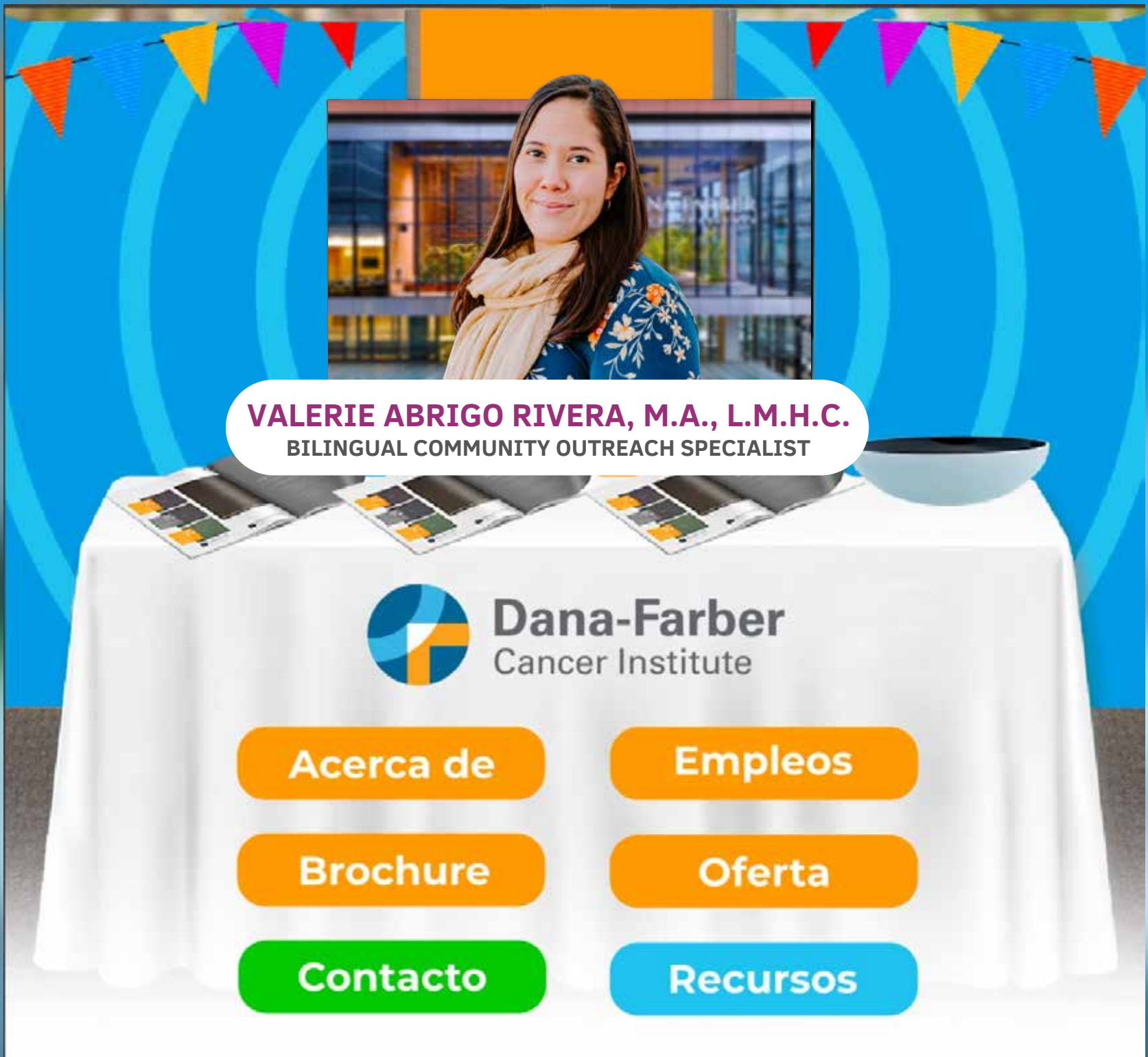
A través de sus recursos y apoyo, Health Connector ayuda a las personas a navegar por el complejo panorama de la cobertura de seguro médico y a tomar decisiones informadas sobre sus opciones de atención médica.

Para más información visite la mesa de Health Connector.

► Mas info: myhealthfair.com



La misión de la oficina de servicios a la comunidad de Dana-Farber Cancer Institute contribuye al objetivo del Instituto de avanzar la comprensión, el diagnóstico, la atención, el tratamiento, la cura, y la prevención del cáncer.



VALERIE ABRIGO RIVERA, M.A., L.M.H.C.
BILINGUAL COMMUNITY OUTREACH SPECIALIST



- Acerca de
- Empleos
- Brochure
- Oferta
- Contacto
- Recursos

VISITE NUESTRA MESA

 **MYHEALTHFAIR.COM**



➤ **Angela Bianca Echavarría se propone como presidenta de la Feria Internacional del Libro de Lawrence**

"Voy a impulsar aún más la Feria del Libro"

"Es importante darle más espacio a los niños y jóvenes para incentivar la lectura y la tecnología se ha convertido ahora en una nueva herramienta".

Angela Bianca Echavarría es la presidenta de la Feria Internacional del Libro de Lawrence 2023. Es una mujer multifacética y un ejemplo de superación. Es escritora, periodista, pintora, shofarista y en los últimos años ha orientado su vida al mundo espiritual, a la sanidad interior y a la liberación de los malos espíritus. Es conferencista y su Ministerio es "Tiempo de Vivir" con programas en radio y televisión. "Mi madre fue mi mayor inspiración", dice Angela de origen dominicano y con muchos años viviendo en Lawrence, en la ciudad de los inmigrantes como la suele llamar el alcalde Brian DePeña. Su madre es médico y autora también de varios libros.



Su pasión por la lectura comenzó desde muy niña viendo leer a su madre. "Y eso es lo que tenemos que hacer los adultos,

dar el ejemplo, incentivar la lectura en nuestros hijos", puntualiza la presidenta del más importante evento cultural de Massachusetts que se celebrará los días 20, 21 y 22 de octubre del 2023, en diferentes escenarios de la ciudad de Lawrence. Esta es la décimo séptima entrega de



Echavarría se da tiempo para ayudar a las personas a publicar sus libros. "Muchas personas creen que la auto publicación no tiene visibilidad, pero déjame decirte que gracias a eso logré posicionar 3 libros en Amazon como Bestseller. Escribir un libro puede parecer abrumador

la Feria Internacional del Libro que ha despertado en los últimos años y que, según dice Angela, "quiero impulsar aún más". Este año estará dedicada a Ecuador, con el lema "Tricolor de Letras desde la Mitad del Mundo", enfocándose en la escritora de cuentos, Elsie Cano y la contribución literaria de Alex Lima con su poesía. "Vamos a rendir un homenaje póstumo al gran escritor ecuatoriano, José de la Cuadra", anota.

Su vida en la feria

Echavarría se involucró en la Feria del Libro desde hace varios años llegando a ocupar el cargo de vicepresidenta cuando ejercía la presidencia Carmenza Bruff, una reconocida activista de origen colombiano. "Es un orgullo para mí como escritora y periodista llegar a presidir la Feria Internacional del Libro", dice. El programa de este gran evento cultural incluye conciertos, foros, películas, talleres, lecturas de poesías, tertulia, la cena anual con comida típica ecuatoriana, música y baile.

Autora de seis libros

Angela Echavarría es autora de seis libros con títulos que ver con el mundo espiritual. "Atando al hombre fuerte" (Cómo atarlo y saquear sus bienes), "Devuelva las flechas del mal" (Aprenda a defenderse de los ataques de la brujería), "Esclavitud espiritual" (Cortando el cordón umbilical de las tinieblas), "Oraciones de guerra para limpiar tu ADN" y "La Corte de Dios" son los títulos de sus obras.

Con su Ministerio "Tiempo de Vivir",

al principio, pero con dedicación y perseverancia ¡tú puedes hacerlo!", aconseja.

Con la "Pluma de Platino"

Ganadora del premio "Pluma de Platino" otorgado por el Festival de la Canción de California, en el año 2007 por su poema: "Oda Triste a la Tierra Cansada", Echavarría tiene toda una historia de vida, nació en República Dominicana, reside en Lawrence desde el año 2010 y se graduó de periodista y locución en su país en 1994.

En el año 2013 se graduó del Seminario "Reina Valera" recibiendo los diplomas en Teología, Ministerio Pastoral, Educación Cristiana y Literatura Sagrada. En el año 2014 se certifica como consejera Teo-Terapéutica con el Commonwealth of Massachusetts International Board of Chaplain & Therapeutic Community Professional Certification.

Echavarría es una mujer entregada al estudio y a la fe. Ha tenido programas de radio en: La Voz de Fe - Lawrence, MA; Viva 1570 am - Methuen, MA; Impacto 1490 am - Methuen, MA; y de televisión en: Telemundo Boston, bajo el nombre de: Tiempo de Vivir.

Su vida la ha dedicado ahora a la Feria Internacional del Libro que promete será una de las mejores después de años de pandemia y de conferencias virtuales. "La tecnología se ha convertido ahora en una nueva herramienta para incentivar la lectura", dice Echavarría entusiasmada con su trabajo al frente de uno de los eventos culturales más importantes de la región.

INSTITUTO CULTURAL DE PUERTO RICO INC. EL MUNDO BOSTON

presenta **3ERA CENA D'GALA DOMENIC MARTE** SAB 14 OCTUBRE 6PM

Artista invitado: **Abimael Castro**

RECONOCIMIENTO A PUERTORRIQUEÑOS DESTACADOS: Sara Ciccarelli (Empresaria), Oficial Angel López, Sargento Maria García

PREMIO ESPECIAL AL JOVEN DEL TIEMPO: Abimael Castro

NUESTROS PADRINOS: Lesly Meléndez, Jeffrey Hernández

NUESTRAS REINAS 2023-2024: Jade N. Caraballo (Reina Infantil), Arielyz García (Reina Juvenil), Nickolay M. Rodríguez (Reina Sencilla)

BOLETO DE ENTRADA \$50

ELKS LODGE
652 ANDOVER ST. LAWRENCE MA 01843

Puertas abren: 5:00pm MAS INFO. (978) 702-6470-(978) 590-6289-(978) 985-3942

JUEVES 24 DE AGOSTO



CibaoAtlántico

20 PREMIOS 23 DOMINICANISIMO



JUEVES 24 DE AGOSTO
DOUBLETREE BY HILTON
DANVERS, MA
INFORMACION: 978 397 9704





En la **comunidad...**



Feliz 12 años Destiny

➔ *Destiny Abreu Terrero celebró en grande sus 12 añitos rodeada de familiares y amigos. Su señora madre, Sarah Terrero, estaba feliz porque Destiny es una niña con mucha cordura, respetuosa, inteligente y empática con los demás. Dios la bendiga grandemente para que pueda desarrollar todas sus metas a futuro.*



Graduación del Campamento de Verano de Herencia Latina

En el Centro Cultural Verónica Robles (VROCC), en East Boston.

Con un variado programa de actividades que incluye el estreno de una obra escrita por estudiantes y una exhibición de arte se celebrará la graduación del Campamento de Verano de Herencia Latina organizado por el Centro Cultural Verónica Robles (VROCC), en East Boston. "Únase a nosotros para celebrar los logros de estudiantes y maestros y aplaudir sus esfuerzos y dedicación durante las últimas cinco semanas", dice su directora, Verónica Robles. La ceremonia de graduación se realizará este jueves 17 de agosto, de 5:00 a 7:00 de la noche, en 282 Meridian Street, Este de Boston. "Será una noche llena de alegría y orgullo familiar", anota La Mera Mera.

"El diseño del programa se basa en actividades de aprendizaje práctico;

nuestro enfoque de instrucción combina la pedagogía interactiva y el aprendizaje experiencial con actividades grupales, que incluyen lectura, escritura, comunicación oral, baile, canto y música, y concluye con una exhibición de fin de programa".

"El principal objetivo educativo de este programa es enseñar inglés a los estudiantes ELL y ayudars a aumentar su vocabulario tanto en inglés como en español al enriquecer su conocimiento de las culturas latinoamericanas a través de la música, la danza y el teatro. Además, ayudará a comprender la importancia de compartir su origen étnico y ayudará a acercarte a sus raíces, celebrar y transmitir tradiciones y fomentar valores basados en el amor para unirnos a todos", anota Verónica Robles.

Clasificados | Classified

REAL ESTATE • BIENES RAICES • JOBS • TRABAJOS • SERVICES • SERVICIOS • EDUCATION • EDUCACION • REAL STATE • JOBS

¡VIVIENDA ASEQUIBLE EN EL GRAN BOSTON!

Únase al programa Ready Renter de Metro West CD para ser elegible para unidades en una variedad de comunidades de Metro West! Se aplican límites de ingresos y los hogares interesados deben presentar una solicitud previa de Ready Renter para participar en el programa.

Se aplican límites de ingresos (para el área de Boston)

Tamaño del hogar	1 persona	2 personas	3 personas	4 personas	5 personas	6 personas
Límite de ingresos 80 % Area mediana (2023)	\$82,950	\$94,800	\$106,650	\$118,450	\$127,950	\$137,450

Rentas Máximas*:

- Estudio \$2074
- 1 habitación \$2370
- 2 habitaciones \$2666
- 3 habitaciones \$2961



*Incluidos los servicios públicos sujetos a cambios anuales. El alquiler puede reducirse mediante una asignación de servicios públicos.

Aquellos en la lista de Ready Renter serán notificados de las unidades disponibles a medida que se alquilen. Se esperan unidades tipo estudio, de 1, 2 y 3 dormitorios.

Información general. Sesión **21 de septiembre de 2023, de 12:00 a 12:30 p. m.** a través de Zoom. La asistencia es opcional.

Únase a la reunión de Zoom <https://us02web.zoom.us/j/89203094486>

Asistencia con la solicitud: miércoles de 5 a 7 p. m. con cita previa a través de Zoom. Haga clic aquí o llame para más detalles.

Únase ahora en <https://metrowestcd.org/need-help/housing-search/ready-renter-program-application/>

Para obtener asistencia, envíe un correo electrónico a ReadyRenterCoordinator@metrowestcd.org y deje un mensaje llamando al 617-923-3505 x 8.

NEWTON, "T" to work from Woodland Station Apartments & save \$\$\$! Contemporary apts with condo quality finishes and amins. Single level and townhomes. Easy access to Rte 128, 9 & Mass Pike. Income guidelines may apply. 844-848-8515 TTY:711 Woodlandstationapts.com



-CLASIFICADOS-
¡Este espacio es suyo!

Anúncie su negocio o servicio con nosotros...

Para sus clasificados llame al **617-522-5060 x229**
class@elmundoboston.com

ALQUILER DE VIVIENDA ASEQUIBLE EN WEYMOUTH
3—Apartamentos tipo estudio y de una habitación
Rentas: \$1,440 y \$1,845—Alcantarillado incluido en la renta

The Vault en 88—88 Pleasant Street

Traducción de idiomas asistencia disponible, sin cargo, sobre solicitud.

Sección 8 y otros vales de vivienda

Reunión de Información Pública

Vía Zoom.com
6:30 p.m., lunes 11 de septiembre de 2023
Identificación de la reunión: 867 2870 8639
Código de acceso: 774944

Plazo de solicitud
2 de octubre de 2023

INGRESO MÁXIMO 80% AMI

- 1—\$82,950
- 2—\$94,800

Unidades por sorteo. Libre de humo. Mascotas permitidas, por Política de mascotas

Adaptaciones razonables disponibles para personas con discapacidad

Para información y aplicación:
Recoger: ciudad de Weymouth, oficina del secretario municipal, Biblioteca Pública
Teléfono: (978) 456-8388 / **FAX:** (978) 456-8986 / **TTY:** 711
Correo electrónico: lotteryinfo@mcohousingervices.com

Las solicitudes se pueden devolver por correo. La solicitud debe incluir toda la información requerida.

Solicitud disponible en línea en: www.mcohousingervices.com



DORIS

Doris@ElMundoBoston.com
617-522-5060 x 229



MASSACHUSETTS BAY TRANSPORTATION AUTHORITY
10 PARK PLAZA
BOSTON, MASSACHUSETTS 02116

NOTICE TO BIDDERS

Electronic proposals for the following project will be received through the internet using Project Bids until the date and time stated below, and will be posted on www.bidx.com forthwith after the bid submission deadline. No paper copies of bids will be accepted. Bidders must have a valid digital ID issued by the Authority in order to bid on projects. Bidders need to apply for a digital ID with Project Bids at least 14 days prior to a scheduled bid opening date.

Electronic bids for MBTA **Contract No. R53CN03, NORTH CAMBRIDGE BUS FACILITY – MODIFICATIONS FOR BATTERY-ELECTRIC BUSES, NORTH CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS, Project Value – \$27,833,560 (Class 7 - Buildings – \$25,000,00)**, can be submitted at www.bidx.com until **two o'clock (2:00 p.m.) on September 21, 2023**. Immediately thereafter, in a designated room, the Bids will be opened and read publicly.

Work includes installation of battery electrical bus charging system and supporting infrastructure including structures, power and communications. Work also includes life safety systems and accessibility upgrades to the facility. In addition, work includes site preparation and existing utility relocations to accommodate proposed work.

Bidders' attention is directed to Appendix 1, Notice of Requirement for Affirmative Action to Insure Equal Employment Opportunity; and to Appendix 2, Supplemental Equal Employment Opportunity, Anti-Discrimination, and Affirmative Action Program in the specifications. In addition, pursuant to the requirements of Appendix 3, Disadvantaged Business Enterprise (DBE) Participation Provision, Bidders must submit an assurance with their Bids that they will make sufficient and reasonable efforts to meet the stated **DBE goal of 20 percent**.

To view the full Notice to Bidders, please see link below.

http://bc.mbta.com/business_center/bidding_solicitations/current_solicitations/

On behalf of the MBTA, thank you for your time and interest in responding to this Notice to Bidders
Massachusetts Bay Transportation Authority

August 9, 2023

Phillip Eng
General Manager & CEO of the MBTA

AFFORDABLE HOUSING LOTTERY

2-BR 1-BA Condominium Homes For Sale to Eligible 62+ Homebuyers

Enclave Medfield

Off Ice House Road, Medfield, Massachusetts
\$277,000 Purchase Price – Condo Fee \$100/month

Applications are now available for six affordable homes in this new twenty-four-unit development.

ELIGIBILITY GUIDELINES AND APPLICATION PROCESS

To be included in the lottery, applicants must meet income and asset guidelines, be at least 62 years old, and must submit a complete, signed application with all required documentation prior to the application deadline. Maximum Income includes gross annual income from all sources for all adult (18 years or older) members of the household.

MAXIMUM INCOME (80% AMI)

HOUSEHOLD SIZE	MAXIMUM INCOME
1	\$82,950
2	\$94,800
3	\$106,650
4	\$118,450

Asset Limit \$275,000

INFORMATION SESSION:

August 24, 2023 – 6:00 P.M.
via ZOOM

<https://us02web.zoom.us/j/84707528065?pwd=VFhOVdVlQVnBTMVfJalDRYjVQZz09>

LOTTERY

October 5, 2023 – 6:00 P.M.
via ZOOM

<https://zoom.us/j/83692968361?pwd=ZT01yZ0tSY3MxUDdvMkhwL0o4QT09.-Add%20to>

Translation Assistance available at no cost upon request – Call 617-388-1331
Asistencia de traducción disponible sin costo a pedido - Llame al 617-388-1331
Asistencia de traducción disponible sin costo bajo petición - Llame al 617-388-1331

Other reasonable accommodations are available upon request
Otras adaptaciones razonables están disponibles bajo petición
Otras adaptaciones razonables están disponibles bajo petición

UNIT DESCRIPTIONS

Single-level, ranch style, duplex condominiums

Units feature 2BR, 1BA with laundry room, driveway and 1-car garage refrigerator, range, microwave, and dishwasher central AC, natural gas heat and hot water



Applications available at Medfield Town Hall and Medfield Public Library and may be requested by phone or email from Paula Stuart - 617-388-1331 pstuart@cogincorp.com

APPLICATION DEADLINE:
SEPTEMBER 22, 2023 AT 5:00 P.M.

Developed by Medfield Holdings, LLC

Doris@ElMundoBoston.com
617-522-5060 x 229



The Massachusetts Water Resources Authority

Autoridad de Recursos del Agua de Massachusetts está buscando ofertas para lo siguiente:

# DE OFERTA	DESCRIPCIÓN	FECHA	HORA
WRA-5351	Purchase of Plug Valves with Actuators	09/06/23	2:00 p.m.
7438	Quinapoxet Dam Removal	09/15/23	2:00 p.m.

Los Documentos de Oferta pueden obtenerse descargandolos del Portal <https://supplier.mwra.com>

La Boston Redevelopment Authority ("BRA"),
operando como Boston Planning Development Agency ("BPDA")

SOLICITUD DE PROPUESTAS

Está solicitando respuestas a una Solicitud de Propuestas ("RFP") para la reurbanización y venta de una (1) parcela, 1101784000, que representa aproximadamente 4,292 pies cuadrados de terreno baldío en el Área de Renovación Urbana de Washington Park, Proyecto No. Mass. R-24, conocido como 157 Harrishof Street en el vecindario de Roxbury, en Boston (la "Propiedad"). La BPDA pretende enajenar el Inmueble para la promoción de viviendas residenciales. El paquete RFP estará disponible a partir del **jueves 10 de agosto de 2023** en el portal de adquisiciones de BPDA en <https://www.bostonplans.org/work-with-us/procurement>.



Oportunidad de alquiler con restricción de ingresos de la ciudad de Burlington
LifeTime Living
20 Fourth Avenue Burlington, MA 01803
www.LifeTimeLivingAffordables.com

23 unidades con restricción de ingresos disponibles

N.º de unidades disponibles	Tamaño de la unidad	Alquiler estimado de pies cuadrados*	Renta)	N.º de unidades construidas para problemas de movilidad y/o sordera/dificultades auditivas
1	Estudio	584	\$1,941	-
11	1 habitación	796-812	\$2,219	1
1	1 habitación + Sala	935	\$2,219	-
10	Dos habitaciones	1096-1262	\$2,464	4

*Utilidades no incluidas. Los inquilinos son responsables de la electricidad, gas y agua y alcantarillado.

Ingreso mínimo por tamaño de unidad*		* Ingreso máximo por tamaño de hogar*	
Tamaño de la unidad	Requisito de ingreso mínimo	Tamaño del hogar	80% AMI Ingreso bajo
Estudio	\$58,230	1	\$82,950
1 habitación	\$66,570	2	\$94,800
1 habitación + sala de estar	\$66,570	3	\$106,650
Dos habitaciones	\$73,920	4	\$118,450
		5	\$127,950
		6	\$137,450

*Ingresos medios del área de 2023 para Boston, Cambridge, Quincy, MA-NH MSA.

**Los requisitos de ingresos mínimos no se aplican a los hogares que reciben asistencia para la vivienda (Sección 8, VASH, etc.)

Los hogares pueden solicitar que se envíe una solicitud por correo electrónico o por correo del **viernes, 30 de junio de 2023 — Miércoles, 30 de agosto de 2023** a través de los siguientes métodos: Visite: www.LifeTimeLivingAffordables.com.

Para recibir una copia impresa de la solicitud, envíe un correo electrónico LifeTimeLiving@MaloneyProperties.com o llame al (617) 639-3064 Ext 772 | Retransmisión de EE. UU. 711

Los solicitantes también podrán recoger una solicitud en:
Biblioteca Pública de Burlington – 22 Sears Street, Burlington, MA 01803
Lunes-Jueves: 10:00am - 9:00pm
Viernes: 10:00am - 6:00pm
Sábado: 10:00am - 5:00pm
Domingos: 1:00pm - 5:00pm

La fecha límite para las solicitudes completas es a más tardar **el miércoles 30 de agosto de 2023**. Las solicitudes enviadas por correo deben tener matasellos a más tardar **el miércoles 30 de agosto de 2023**

Maloney Properties, Inc.
Atención: Lotería LifeTime Living
27 Mica Lane, Wellesley MA 02481.

Selección por Lotería. Se aplican restricciones de uso y ocupación. Para obtener más información o adaptaciones razonables, llame a **Maloney Properties, Inc (617) 639-3064 Ext 772 | US Relay 711** o correo electrónico: LifeTimeLiving@MaloneyProperties.com



Igualdad de oportunidades de vivienda





Reunión pública virtual

PLAN: MATTAPAN

Unidades de Vivienda Adicionales (ADUs)

AGOSTO
23

6:00 PM - 7:30 PM

Enlace de zoom: bit.ly/PLANMattapan0823
Número gratuito: (833) 568 - 8864

Id de la reunión: 161 841 6438


Descripción del Proyecto:

Únase al Equipo de Planificación de BPDA y la Oficina de Vivienda del Alcalde para una reunión virtual sobre Unidades de Vivienda Adicionales en Mattapan.

En esta reunión, discutiremos el trabajo que la BPDA y la Ciudad han estado haciendo para apoyar la construcción de ADU en el patio trasero, incluido el trabajo para analizar y actualizar la zonificación para que sea factible construir ADU y los programas financieros para apoyar a los propietarios que buscan construir una ADU en su propiedad.

Enviar por correo a: **Kenya Beaman**
Boston Planning & Development Agency
One City Hall Square, 9th Floor
Boston, MA 02201

Correo electrónico: Kenya.P.Beaman@Boston.gov

Sitio web: bit.ly/plan-mattapan

BostonPlans.org | @BostonPlans

Teresa Polhemus, Directora Ejecutiva / Secretaria



Reunión pública virtual

Nubian Square Ascends

Agosto
28

6:00 PM - 8:00 PM

Enlace de zoom: bit.ly/47q7RxO
Número gratuito: (833) 568 - 8864

Id de la reunión: 160 455 7163


Proponente del proyecto:

Nubian Partners LLC

Descripción del proyecto/iniciativa de planificación:

La BPDA está organizando una reunión virtual conjunta de IAG y una reunión pública para el aviso propuesto de cambio de proyecto para el previamente aprobado Proyecto Nubian Square Ascends, ubicado en Roxbury, distrito de Boston. El propósito de la reunión es proporcionar una descripción general de los cambios propuestos y discutir posibles impactos y mitigación. La reunión incluirá una presentación seguida de preguntas y comentarios del público.

El Aviso Propuesto de Cambio de Proyecto afecta a 15 unidades de vivienda, 10 de ellas de interés social, previamente aprobadas por la BPDA, son 15 unidades de vivienda asequible en propiedad. No se proponen otros cambios.

Correo a: **Nick Carter**
Boston Planning & Development Agency
One City Hall Square, 9th Floor
Boston, MA 02201

Teléfono: 617.918.5303

Correo: nick.carter@boston.gov

Sitio web: bit.ly/nubian-square-ascends

Cierre de comentarios

Período:

09/08/2023

BostonPlans.org | @BostonPlans

Teresa Polhemus, Directora Ejecutiva / Secretaria



Reunión pública virtual

PLAN: Publicación del borrador de East Boston

29 de agosto,
2023

6:00PM - 8:00PM

Enlace de zoom: bit.ly/PLAN-EB0829
Número gratuito: (833) 568 - 8864

Id de la reunión: 160 973 9623


Descripción del Proyecto:

Únase a Boston Planning and Development Agency (BPDA) y al personal de planificación para el lanzamiento público del borrador completo de East Boston Tomorrow, el informe final del PLAN: Iniciativa de planificación de East Boston. El informe incluye propuestas de cambios al artículo de zonificación de East Boston y nuevo capital, mejoras al espacio público, incluyendo a corto y largo plazo, mejoras en el transporte del barrio, red. El evento incluirá un resumen de alto nivel de los informe e información sobre acciones de implementación temprana, incluidos los cambios preliminares a la zonificación de East Boston, Artículo 53. Este evento iniciará un período de comentarios de 30 días para el informe y enmiendas de zonificación de propuestas. Traducción: los materiales y la interpretación estarán disponibles en español.

Correo a: **Jason Ruggiero**
Boston Planning & Development Agency
One City Hall Square, 9th Floor
Boston, MA 02201

Teléfono: 617.918.4383

Correo: Jason.Ruggiero@Boston.gov

BostonPlans.org | @BostonPlans

Teresa Polhemus, Directora Ejecutiva / Secretaria

Anúncie su negocio o servicio con nosotros...

Doris@ElMundoBoston.com 617-522-5060 x 229

 140
clarendon

OPORTUNIDAD DE VIVIENDA ASEQUIBLE ¡AHORA EN ALQUILER!

De los 210 apartamentos en 140 Clarendon, 111 están reservados para personas que actualmente se encuentran sin hogar.

Estas personas recibirán apoyo a través de la iniciativa nacional Housing First, modelo que busca atender primero las necesidades inmediatas de vivienda, seguido de servicios continuos de apoyo a los residentes. En 140 Clarendon, los servicios para residentes se brindan a través de Beacon's Community Engagement Team y una asociación con The Pine Street Inn.

Los 99 apartamentos asequibles restantes vienen en estudio y distribuciones de un dormitorio. Los solicitantes deben cumplir con ciertos ingresos y calificaciones para la aprobación. Si tiene alguna pregunta sobre las diversas opciones disponibles en 140 Clarendon, comuníquese con nuestro equipo de administración.

Para aplicar a esta comunidad, por favor visite

Boston.MyHousing.com

En la aplicación, seleccione uno de los siguientes programas en "Sus listas":

- "140 Clarendon - Vivienda asistida" (Elegibilidad: Individuos que actualmente se encuentran sin hogar)
- "140 Clarendon - Familias con Servicios de Apoyo" (Elegibilidad: todos los solicitantes elegibles)
- "140 Clarendon - Mainstream" (Elegibilidad: solicitantes menores de 62 años y que experimenten una discapacidad)

También puede contactarnos a través de:

Teléfono: 617-275-7305

Correo electrónico: 140ClarendonEmail@BeaconCommunitiesLLC.com

140 Clarendon Street, Boston, MA 02116


Doris@ElMundoBoston.com

617-522-5060 x 229

PROPIEDAD DE VIVIENDA ASEQUIBLE OPORTUNIDADES EN DORCHESTER

LAS DOS UNIDADES ESTAN CADA UNA
DISPONIBLE POR \$290,000.

17-19 Helen Street es un dúplex, con dos unidades unifamiliares. Ambas unidades cuentan con cuatro dormitorios y dos baños y medio. La propiedad tiene una entrada pavimentada, segundo y tercer piso cubiertos, y un patio trasero. Las unidades cuentan con pisos de madera noble, un lavaplatos, y una conexión de lavandería.

LOS COMPRADORES SERÁN SELECCIONADOS
POR LOTERÍA. LA FECHA LÍMITE PARA LA
LOTERÍA Y LAS APLICACIONES SON EL 5 DE
SEPTIEMBRE DE 2023.

Esta propiedad tiene restricciones de escritura. En orden para asegurar que los solicitantes entiendan completamente este tipo de propiedad, es **ALTAMENTE RECOMENDABLE** que los solicitantes asistan a la sesión informativa virtual el 24 de agosto de 2023 a las 18:00 horas. Únase a la sesión de información en bit.ly/nhi_infosession_aug24.

PARA CALIFICAR PARA 17-19 HELEN STREET,
SU INGRESO ANUAL DEBE SER IGUAL O
MENOR A:

- 2 Personas, \$98,350
- 3 Personas, \$110,650
- 4 Personas, \$122,900
- 5 Personas, \$132,750
- 6 personas, \$142,600

Las casas se venden por sorteo. Solo los solicitantes calificados pueden ingresar. Las propiedades son escritura restringida; Se aplican los requisitos de ocupación del propietario. Ingresos y activos, se aplican limitaciones. **Requisitos:** Compradores de vivienda por primera vez. Los compradores de vivienda deberán completar un curso de educación aprobado para compradores de vivienda antes del cierre. **Preferencias:** Preferencia de residencia en Boston. Preferencia para una (1) persona por dormitorio. Ingreso: los límites para compradores calificados son 80%. Límites de ingresos medios del área basados en datos de HUD, eso fue refinado y calculado por MHP y la Ciudad de Boston. **Tenga en cuenta:** Las personas con discapacidades y aquellas con dominio limitado del idioma inglés tienen derecho a solicitar un ajuste razonable.

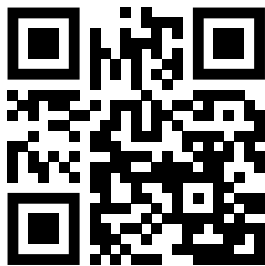
CITY of **BOSTON**



Housing



17-19 HELEN STREET
\$290,000



Para aprender más
y aplicar, escanea el
código QR o visite
bit.ly/17-19helen.



Comisión de Agua y
Alcantarillado de Boston
980 Harrison Avenue,
BOSTON, MA 02119
Teléfono: (617)-989-7000

INVITACIÓN DE LA COMISIÓN PARA OFERTAS

Boston Water and Sewer Commission, por su Director Ejecutivo, invita a presentar ofertas selladas para el **CONTRATO N.º 20-309-004 REEMPLAZO Y REHABILITACIÓN DE TUBERÍAS DE ALCANTARILLADO Y DRENAJE EN DORCHESTER, FENWAY/KENMORE, HYDE PARK, JAMAICA PLAIN, MATTAPAN, ROSLINDALE, ROXBURY Y WEST ROXBURY.**

Las ofertas deben ir acompañadas de un depósito de oferta, cheque certificado, cheque de tesorería o de caja, o en forma de una fianza de oferta por el monto del **5% DE LA OFERTA** pagadera a la Comisión y que pasará a ser propiedad de la misma si la oferta, después de la aceptación, no se lleva a cabo. Además, una fianza de cumplimiento y también una fianza de pago de mano de obra y materiales, cada una de una compañía de fianzas calificada para hacer negocios bajo las leyes del Estado Libre Asociado y satisfactoria para el Director Ejecutivo, y cada una por la suma del **100 % DEL PRECIO DEL CONTRATO**, debe presentarse dentro del tiempo especificado en el documento del Contrato. Los documentos de licitación se pueden obtener descargándolos del **Portal BWSC BIDNET DIRECT**. <https://www.bidnetdirect.com/bwsc>.

Las ofertas deben presentarse en los formularios obtenidos del Director de Adquisiciones, en un sobre sellado, claramente marcado **OFERTAS PARA EL CONTRATO #20-309-004 REEMPLAZO Y REHABILITACIÓN DE TUBERÍAS DE ALCANTARILLADO Y DRENAJE EN DORCHESTER, FENWAY/KENMORE, HYDE PARK, JAMAICA LLANURA, MATTAPAN, ROSLINDALE, ROXBURY WEST ROXBURY.** Las ofertas se abrirán públicamente y se leerán en la oficina del Director de Adquisiciones el **7 DE SEPTIEMBRE DE 2023 a las 10:00 a.m.** La tasa de salarios pagados en el trabajo a realizar bajo el contrato no será inferior a la tasa de salarios prevaleciente en el programa determinado por el Departamento de Trabajo, División de Seguridad Ocupacional del Estado Libre Asociado, cuya copia se anexa a la forma de contrato a que se refiere el presente.

Antes de comenzar la ejecución de este contrato, el contratista deberá asegurar el pago de la compensación y el suministro de todos los demás beneficios bajo el Capítulo 152 de las Leyes Generales (La Ley de Compensación de los Trabajadores, así llamada). Llama la atención el Capítulo 370 de las Actas de 1963, el cual debe ser de estricto cumplimiento. Ninguna oferta para la adjudicación de este proyecto se considerará aceptable a menos que el Contratista acuerde cumplir plenamente con el mandato del Requisito de Utilización de Empleados de Minorías como se establece en el Artículo VIII del Contrato y la Utilización de Empresas Comerciales Propiedad de Minorías y Mujeres como se establece en el Artículo X del Contrato.

El Director Ejecutivo se reserva el derecho de rechazar todas las ofertas. La adjudicación de cualquier contrato está sujeta a la aprobación de la Junta de Comisionados.

17 de agosto 2023

Henry F. Vitale
Director Ejecutivo



Comisión de Agua y
Alcantarillado de Boston
980 Harrison Avenue,
BOSTON, MA 02119
Teléfono: (617)-989-7000

INVITACIÓN PARA OFERTA

Boston Water and Sewer Commission por su Director Ejecutivo invita a oferta cerrada para el **CONTRATO NÚM. 23-201-006, PARA LA INSPECCIÓN, PRUEBA, MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y SERVICIOS DE REPARACIÓN DE ALARMAS Y ROCIADORES CONTRA INCENDIOS DURANTE UN PERÍODO DE TRES (3) AÑOS, SEGÚN LAS ESPECIFICACIONES DE BWSC.**

Los documentos de oferta/contrato pueden obtenerse descargándolos del **PORTAL BIDNET DIRECTO DE BWSC**. <https://www.bidnetdirect.com/bwsc>. Un recorrido por las propiedades de la comisión ubicadas en 980 Harrison Avenue Boston, MA 02119 estará disponible el **30 de agosto de 2023 a las 10:00 a.m.**

Las ofertas deben presentarse en los formularios obtenidos del Director de Adquisiciones y en un sobre cerrado claramente marcado como **OFERTA PARA EL CONTRATO NÚM. 23-201-006, PARA LA INSPECCIÓN Y PRUEBA DEL SISTEMA DE ALARMA Y ROCIADORES CONTRA INCENDIOS. SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y REPARACIÓN POR UN PERÍODO DE TRES (3) AÑOS, SEGÚN ESPECIFICACIONES DE BWSC.**

Las propuestas serán de apertura pública y lectura el **JUEVES 14 DE SEPTIEMBRE DE 2023 A LAS 10:00 A.M.** en la oficina del Director de Adquisiciones. EL DIRECTOR EJECUTIVO SE RESERVA EL DERECHO DE RECHAZAR TODAS LAS OFERTAS. La adjudicación de cualquier contrato está sujeta a la aprobación de la junta de comisionados.

BOSTON WATER AND SEWER COMMISSION ES UN EMPLEADOR QUE OFRECE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES. SE ASENTA A LAS EMPRESAS PROPIEDAD DE MUJERES Y MINORÍAS A PARTICIPAR.

BOSTON WATER AND SEWER COMMISSION

17 de agosto 2023

Henry F. Vitale
Director Ejecutivo

PROPIEDAD DE VIVIENDA ASEQUIBLE OPORTUNIDAD EN ROXBURY

ESTA CASA UNIFAMILIAR
ESTÁ DISPONIBLE POR \$385,000.

17 Holborn Street tiene tres habitaciones y un baño y medio y sus características son: pisos de madera, un patio trasero cercado y un camino de entrada. También hay una conexión para lavandería, aire acondicionado central, y un inacabado ático.

EL COMPRADOR SERÁ SELECCIONADO
POR LOTERÍA. LA FECHA LÍMITE PARA LA
LOTERÍA Y LAS APLICACIONES SON EL 28
DE AGOSTO DE 2023.

Esta propiedad tiene restricciones de escritura. En orden para asegurar que los solicitantes entiendan completamente este tipo de propiedad, es **ALTAMENTE RECOMENDABLE** que los solicitantes asistan a la sesión informativa virtual el 24 de agosto de 2023 a las 6:00pm. Únase a la sesión de información en bit.ly/nhi_infosession_aug24.

PARA CALIFICAR PARA 17 HOLBORN
STREET, SU INGRESO ANUAL DEBE SER
IGUAL O MENOR A:

- 2 Personas, \$122,950
- 3 Personas, \$138,300
- 4 Personas, \$153,650
- 5 Personas, \$165,950
- 6 personas, \$178,250

La casa se vende por sorteo. Solo los solicitantes calificados pueden ingresar. La propiedad es escritura restringida; Se aplican los requisitos de ocupación del propietario. Ingresos y activos, se aplican limitaciones. **Requisitos:** Comprador de vivienda por primera vez. El comprador de vivienda deberá completar un curso de educación aprobado para compradores de vivienda antes del cierre. **Preferencias:** Preferencia de residencia en Boston. Preferencia para una (1) persona por dormitorio. Ingreso: los límites para compradores calificados son 100% Límites de ingresos medios del área basados en datos de HUD, eso fue refinado y calculado por MHP y la Ciudad de Boston. **Tenga en cuenta:** Las personas con discapacidades y aquellas con dominio limitado del idioma inglés tienen derecho a solicitar un ajuste razonable.

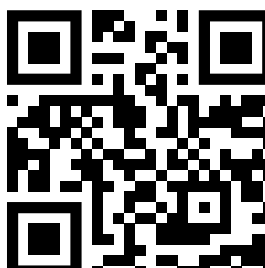
CITY of **BOSTON**



Housing



17 HOLBORN STREET
\$385,000



Para aprender más
y aplicar, escanea el
código QR o visite
bit.ly/holborn17.

Anúncie su negocio o servicio con nosotros...

Doris@ElMundoBoston.com 617-522-5060 x 229

Joven salvadoreño quiere jugar en la Selección USA

▶ Diego Vaquerano de Revere va a jugar en el Cedar Stars de Nueva Jersey como una de las jóvenes promesas del fútbol.

A los 15 años de edad, Diego Vaquerano de origen salvadoreño está camino a consagrarse como una de las nuevas promesas del fútbol en los Estados Unidos. Desde muy tierna edad jugó con el International Football Academy de Boston, ahora se sumó al Cedar Stars de Nueva Jersey que le pagará sus estudios en la escuela privada St Benedict 14 veces campeón a nivel nacional. "Fue evaluado por el club Cedar Stars que tiene entrenadores ingleses y fue



aceptado para formar parte del equipo, va a seguir sus estudios y jugar en New Jersey", dice Alexander Burga, un entrenador peruano, que ha seguido muy de cerca la trayectoria de esta nueva promesa del fútbol

norteamericano.

De padres salvadoreños, nacido en Boston, Vaquerano estudió en las escuelas públicas de Revere. "Hay muchachos que tienen talento, pero no tienen muchas opciones y estoy trabajando yo solo en eso para apoyarlos", anota Burga, quien

acompañó al joven futbolista para dejarlo en la escuela St Benedict, en Nueva Jersey.

Burga que jugó al fútbol en su país desde muy joven integrando las filas del Club Alianza Lima, se siente feliz de que Diego Vaquerano pueda continuar con su carrera de futbolistas en New Jersey. "Aquí hay muchas academias que solo piden dinero, pero no hacen nada por sacarlos a relucir y puedan jugar por los equipos menores del Revolution", se queja.

Burga a quien muchos conocen como "Alexito" llegó a los 18 años a Boston entregando su tiempo libre a la formación de jóvenes deportistas. "Soy entrenador de menores en Revere", refiere.

Vaquerano se integró a las clases en la escuela privada el 1 de agosto y en las próximas semanas estará jugando por el equipo Cedar Stars que juega en el torneo juvenil MLSNext. "Es una gran promesa y ya lo veremos en la selección de Estados Unidos", dice Burga.



▶ Familia hijo Oswaldo y Yahaira entregando los premios.

▶ Madison Park Village en Boston Torneo de dominó en homenaje a Oswaldo Vargas "El Lobo"

El tradicional torneo de dominó que por tercer año se celebró en Madison Park Village en Roxbury, Boston, estuvo dedicado a Oswaldo Vargas a quien muchos llamaban "El Lobo" por su gran corazón. "Era muy querido y respetado por los residentes del vecindario ya que su don de servicio y ayuda al necesitado eran partes de sus atributos como un ciudadano ejemplar", según dicen las personas que lo conocieron por 25 años en el vecindario de Roxbury.

José Luis Machado, fundador del club y organizador del torneo, no ocultó su dolor por la pronta desaparición de "un gran amigo que siempre estuvo al servicio de quien lo necesitaba". Vargas era deportista y empleado de una compañía que supe a Boston Public School (BPS) del desayuno escolar y en su tiempo libre se unía para jugar dominó y pasar el tiempo en una actividad sana en donde el respeto, la cordialidad y el compañerismo son los componentes principales para poder participar.

El pasado 21 de julio de manera repentina un fatídico ataque al corazón se llevó la vida de "nuestro querido Lobo" cuando disfrutaba de la vida con sus hijos y nietos a quienes le profesaba amor y le hablaba del respeto a las personas mayores, sobre todo a los residentes de Raynor Cir; donde viven muchos adultos mayores en el tradicional vecindario de Roxbury.

El torneo se desarrolló el pasado fin de semana donde los ganadores fueron en pareja los señores Avelino y Pichi, el



segundo lugar para Pepe y Edwin, quienes rindieron homenaje con un minuto de silencio por la muerte de su inseparable amigo al inicio del torneo. Además, Oswaldo Vargas tuvo palabras emotivas y llenas de dolor por la pérdida de "su amigo, padre y consejero".

Le sobreviven su esposa

Claribel con quien llevaba 44 años de unión matrimonial, Yahaira su hija, 4 nietos y dos biznietos, que lo recordarán siempre con amor. Descansa en paz querido amigo.

Para más información Alex García, Marketing Director "Nuevo Día" ADHC LLC 75 Amory St Roxbury MA 02119 P-857-251-0904 F-781-653-7887





La columna
de Marino

Deportes y más...

Moisés Caicedo del Ecuador será jugador del Chelsea por 133 millones de euros, Neymar acepta ir a Arabia Saudí con un contrato de 160 millones, El PSG perdona a Mbappé y vuelve a entrenar con el primer equipo, Cristiano Ronaldo gana la Bota de Oro, España avanzó a la Semifinal del Mundial Femenino.



Neymar acepta ir a Arabia Saudí con un contrato de 160 millones. El brasileño y el PSG, cerca de cerrar su salida de París

El retorno de Neymar al Barcelona está camino de no consumarse... porque el brasileño ha aceptado poner rumbo a Arabia Saudí y Al-Hilal. Así lo afirma L'Equipe desde Francia, algo que confirma Fabrizio Romano en sus redes sociales. El PSG y el brasileño llevan días en conversaciones para llegar a un acuerdo que pusiera fin a su etapa en la capital francesa, todo después de que Luis Enrique decidiera no contar con él esta temporada. Y el que más dinero ha puesto sobre la mesa para llevarse a Neymar ha sido Al-Hilal. Los saudíes están dispuestos a pagar al PSG un traspaso que supera los 60 millones de euros por Neymar, de 31 años y con contrato hasta 2025 en Francia. Eso sí, habría bonus que aumentarían la cifra hasta casi los 100 'kilos'. Cuenta L'Equipe que Neymar firmaría contrato por dos temporadas para cobrar un total de 160 millones de euros. Neymar deja el PSG habiendo jugado 173 partidos, anotando 118 goles y firmando 77 asistencias.



Cristiano Ronaldo gana la Bota de Oro. Se consagró dándole la Liga de Campeones Árabe a Al-Nassr

Cristiano Ronaldo ganó la Bota de Oro de la Liga de Campeones Árabe tras anotar un doblete para darle el título al Al-Nassr que venció 1-2 a Al Hilal con dos jugadores menos en la final disputada en el King Fahd Stadium. CR7 fue reconocido en la ceremonia de premiación tras anotar seis goles en la misma cantidad de partidos. Además de su doblete en la final, el astro portugués vacunó al US Monastir, Zamalik, Raja Casablanca y Al-Shorta SC. En el único partido que se fue en blanco fue ante Al-Shabab que terminó sin goles y con un gol anulado precisamente del Bicho. Mientras que el serbio Sergej Milinković-Savić, que también llegó este verano al fútbol árabe procedente de la Lazio, se quedó con el Balón de Oro del Campeonato de Clubes Árabes tras sus grandes actuaciones con el Al Hilal con un saldo de dos goles y una asistencia. El portero de Al-Nassr, el saudí Nawaf Al-Aqidi, fue premiado con el Guante de Oro al solo recibir cuatro goles en seis partidos dejando su marco en cero en dos ocasiones.

El PSG perdona a Mbappé y vuelve a entrenar

Nuevo capítulo en el 'caso Mbappé'. Si bien no parecía que su situación con el PSG se fuera a arreglar, ha habido un nuevo giro en las últimas 24 horas. El club francés ha anunciado a través de un comunicado que el delantero de 24 años deja de estar apartado y regresa a los entrenamientos con la primera plantilla: "Después de conversaciones muy constructivas y positivas entre Paris Saint-Germain y Kylian Mbappé antes del partido PSG -Lorient, el jugador fue reincorporado al entrenamiento del primer equipo". En el club han decidido levantar el castigo porque entienden que Mbappé ha



mostrado otro compromiso. El futbolista fue descartado el 21 de julio, y desde entonces nada había cambiado. No estuvo en la gira de Japón y no participó en ninguno de los amistosos siguientes de pretemporada. Pero ahora es distinto, ya ha dejado de ser un descarte. Sin embargo, el PSG sigue con la misma postura, renovación o venta, pero lo que se sabe es que el club podría prometer al francés una salida pactada el próximo verano si finalmente se quiere marchar. La probable marcha de Neymar en este mercado hace que Mbappé esté abierto a renovar su contrato hasta 2025.



Caicedo jugador del Chelsea por 133 millones de euros

Se acabó la novela en torno a Moisés Caicedo. El mediocampista ecuatoriano finalmente dejará el Brighton para fichar con el Chelsea tras rechazar al Liverpool en una transferencia récord. De acuerdo con Fabrizio Romano, especialista en fichajes, Chelsea selló el acuerdo con Brighton para comprar a Caicedo en 115 millones de libras, unos 133 millones de euros, más una cláusula de venta incluida. El conjunto blue ya reservó los exámenes médicos y le ofreció un contrato al ecuatoriano por ocho años, hasta junio del 2031, con opción al 2032. Sería anunciado en las próximas horas. La novela llegó a su fin después de que Liverpool había acordado con Brighton el traspaso por 127 millones de euros, pero Caicedo rechazó unirse a los Reds porque le había dado su palabra al Chelsea desde finales de mayo pasado.

Adiós Colombia

Inglaterra sacó a las colombianas del Mundial Femenino.

¡Gracias Mujeres por tanto! Inglaterra puso fin a la odisea colombiana en el Mundial Femenino y se clasificó a semifinales con una victoria por 2-1. Colombia, que pagó caro sus errores defensivos, era la última representante de América en el Mundial de Australia y Nueva Zelanda tras la caída de gigantes como Brasil, Estados Unidos y Canadá. Para las suramericanas significó el fin de una participación soñada en el Mundial, en el que venció a la potencia Alemania y consiguió el primer pase a cuartos de final de su historia.



España avanzó a la Semifinal del Mundial Femenino

España avanzó dramáticamente a semifinales del Mundial femenino por primera vez en su historia tras vencer 2-1 a Países Bajos con un gol anotado en tiempo suplementario. Salma Paralluelo anotó el gol del triunfo al minuto 111 en un contragolpe impulsado por Jennifer Hermoso, en momentos en que las neerlandesas tomaban el control del partido. Previamente, Mariona Caldentey abrió el marcador en lanzamiento de penal al minuto 81, tras una mano en el borde del área de Stefanie van der Graagt, que se resarcó del error al empatar en tiempo de descuento con un potente disparo al borde del área. Fue un triunfo histórico para España, que nunca había ganado un partido eliminatorio en los mundiales previos.



De candela Semifinales de Leagues Cup

Las Semifinales de la Leagues Cup 2023 están definidas con los cuatro equipos clasificados tras sus encuentros de Cuartos de Final, sólo un equipo de la Liga MX sigue vigente en la competición, Rayados de Monterrey, tras obtener un dramático pase sobre LAFC.

Con la eliminación de los Gallos a manos de Philadelphia Union, la Liga MX perdió a un club más en la competición, por lo que reanudará su actividad en el Apertura 2023 a partir del próximo fin de semana.



Joao Cancelo sería nuevo jugador del Barcelona

El acuerdo entre el Manchester City y el Barcelona por la cesión de Joao Cancelo es total y su confirmación es inminente. De esta forma, el club blaugrana cierra a uno de sus grandes objetivos del mercado de fichajes de verano y el que era uno de los grandes deseos de Xavi Hernández. Joao Cancelo se unirá a las filas del Barcelona en las próximas horas.

DEPORTES Y MÁS CON MARINO

RADIO EN VIVO

EN VIVO → ENLACE RADIO EN VIVO

Lunes a Viernes 11:00 am a 12:30 pm en vivo en WUNR
1600 AM RADIO INTERNATIONAL y en repetición exclusivamente en nuestra pagina a las 5:00 pm

www.deportesymasconmarino.com

FESTIVAL DOMINICANO DE BOSTON EN CONCIERTO RUBBY PÉREZ



CHICO MANIA



GILENNY G



ALEXANDER FARIAS



NOVATO MERCENARIO



KING COLTA



MANAO MANAO



GERARDINA & GUSTAVO



KALIFE



ANTHONY JOLIE

20 DE AGOSTO 2023

HORA: 2:00PM A 10:00PM

CLIFFORD PLAYGROUND 162 NORFOLK AVE, ROXBURY. MA 02119 ESQUINA PRODUCTOR ST. FRENTE AL 1010 DE LAS MASS AVE.



GUARDIAN HEALTHCARE
www.myguardian.org

